



# «Nuestra democracia concede la soberanía al pueblo; el liberalismo se la otorgó a los partidos»

COMUNICADO DE GAULLE-KENNEDY

## Un solo acuerdo concreto: defender Berlín

El Caudillo entrega los Premios fin de Carrera del S. E. U.



MADRID. — Un momento de la audiencia concedida por S. E. el Jefe del Estado a los universitarios que han obtenido los Premios fin de Carrera del S.E.U. y a los que hizo entrega de los mismos. — (Foto Cifra Gráfica).

## EN ALEMANIA PIENSAN QUE LA CONFERENCIA DE VIENA NO SERVIRÁ PARA NADA

Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal Alberto CRESPO). — No todos los periódicos alemanes se hacen eco del piropeo y la alabanza al haberse puesto a pesar de haberse puesto el presidente de acuerdo con de Gaulle para la defensa a ultranza de Berlín.

El columnista de «Die Welt» dice que la conferencia de Viena será cualquier cosa menos gloriosa ya que «al mito de las conferencias de alto nivel ha muerto».

Un periódico de Francfort hace una crítica durísima de la conferencia seguida hasta el día por el presidente norteamericano, ya que ha tomado la situación mundial por un laboratorio en el que se pretende realizar, durante tiempo indefinido, toda clase de experimentos. Aunque sería falso y exagerado ampliar estas críticas a la mayoría de la prensa alemana, algunos periódicos mantienen. Pero quizás no sea exagerado decir que tales periódicos se sobrepasa en mucho al número de sus lectores. La inutilidad de las conversaciones de Viena.

«El mito de las conferencias de alto nivel ha muerto», escribe «Die Welt»

Sólo se demostrará que los puntos de vista occidental y soviético son irreconciliables

na es una idea que comparten millones de alemanes a través de un razonamiento muy simple, tal vez demasiado simplista y elemental: Si los aliados occidentales no acaban de ponerse de acuerdo en todo, ¿cómo esperar que puedan hacerlo Kennedy y Kruschev? Y todavía añaden una consecuencia a este razonamiento: ¿Para qué celebrar una conferencia, fatalmente condenada al fracaso? ¿Para demostrar que los puntos de vista occidental y soviético son irreconciliables?

### LA TESIS COMUNISTA SOBRE BERLÍN

Un día antes de la salida del presidente Kennedy hacia Viena, el jefe del Partido comunista de Pankow, Walter Ulbricht, ha hecho una declaración al periódico oficial del régimen, en las que reafirma la tesis comunista sobre los problemas de Alemania y Berlín. Según Ulbricht, Kruschev la defenderá en Viena, porque no puede defender otra. Pedirá la firma de su tratado de paz con las

(Continúa en tercera página)

Pero cambiaron impresiones, además, sobre muchos otros problemas

París, 2.—Un comunicado oficial anuncia que existe fundamental acuerdo entre los Presidentes Kennedy y de Gaulle en cuanto a sus obligaciones y responsabilidades relativas a Berlín, reafirma igualmente la tradicional solidaridad entre Francia y los Estados Unidos.

Dice así, el comunicado conjunto franco-norteamericano:

«El Presidente de los Estados Unidos de América ha realizado una visita oficial a París desde el treinta y uno de Mayo al dos de Junio. Esta visita en sí es la prueba de las estrechas y amistosas relaciones tradicionalmente características de la historia de los dos países. Durante la visita se han celebrado largas conversaciones entre el General de Gaulle, Presidente de la República francesa y el Presidente Kennedy. Los dos presidentes han discutido los principales asuntos de la actual situación internacional, tanto con respecto a las relaciones entre los Estados Unidos y Francia como a la política de estos países en todas las partes del mundo.

«En el transcurso de estas discusiones, tanto directas como de investigación, examinaron la posición de las dos naciones con respecto a la Unión Soviética y el mundo comunista, y las actividades de las dos naciones en África, Asia e Iberoamérica, así como la ayuda a los países subdesarrollados. Igualmente examinaron los medios de fortalecer la Alianza Atlántica, fundamental asociación de naciones libres. Esas conversaciones han evidenciado el fundamental acuerdo que existe entre los dos presidentes. En particular, el Presidente de Gaulle y el Presidente Kennedy han confirmado la identidad de sus puntos de vista acerca de sus obligaciones y responsabilidades respecto de Berlín.

«Las conversaciones que acaban de celebrarse han permitido al Presidente de Francia y al Presidente de los Estados Unidos conocerse y exponer plenamente los respectivos puntos de vista de los dos países, habida cuenta de los intereses y de las responsabilidades de uno y otro.

«Así, las conversaciones han aportado una contribución esencial al desarrollo de las relaciones entre Francia y los Estados Unidos. La profunda solidaridad que une a las dos naciones dentro de la tradición de la amistad franco-norteamericana sigue siendo la base de esas relaciones.»—Efe.

Dijo el Presidente de las Cortes, en la sesión plenaria para la constitución de la nueva legislatura

El Sr. Esteban Bilbao, dijo también: «No somos una contingencia; somos una unidad trascendente para la gran empresa nacional».

### BALANCE ALECCIONADOR

#### MOVIMIENTO NACIONAL:

- 6 legislaturas de Cortes agotadas.
- MEDIO SIGLO ANTES:
- 300 crisis ministeriales.
- 3 Monarquías.
- 2 Repúblicas.
- 2 Regencias.
- 12 Constituciones.
- Más de 100 Parlamentos que no agotaron su período constitucional.
- LA II REPUBLICA: (5 años de vida)
- 2 Presidentes.
- 12 Gobiernos.
- 3 Parlamentos.
- Más de una docena de partidos ocupaban los escaños del Parlamento.

Madrid, 2. — Bajo la presidencia de don Esteban Bilbao, se ha celebrado esta tarde la sesión plenaria de Cortes para su constitución.

Con el Presidente, que abrió la sesión a las cinco y cuarto de la tarde, se hallaban todos los miembros que componen la mesa de la Cámara, con los Vicepresidentes don José Félix de Lequerica y Marqués de la Valdavia.

ASISTEN TODOS OS MINISTROS

Uno de los Secretarios procedió a la lectura del acta de la última sesión, que fué aprobada, y dió cuenta de un determinado número de procuradores que, por diversas causas, excusan su asistencia.

En el Banco del Gobierno se hallan todos los Ministros.

El número de procuradores es tan considerable — llegan a seiscientos cinco — con la ampliación que ha tenido la representación sindical, que un grupo de cuarenta y uno pasan a ocupar una tribuna.

Visten de rigurosa etiqueta los miembros de la mesa de las Cortes y los nuevos procuradores que han de prestar juramento.

Aprobada el acta de la última sesión, se procede a la lectura del Decreto de convocatoria de esta, que ahora se celebra y con la que empieza la nueva etapa legislativa.

164 NUEVOS PROCURADORES

Inmediatamente después, con el ceremonial de costumbre y por orden alfabético, proceden a prestar juramento los Procuradores que no lo han hecho en anteriores etapas legislativas y que ahora también lo son.

Prestan juramento en total 164 procuradores. Al hacerlo la señoría Sedeña, elegida por los Sindicatos, la Cámara la tributa una salva de aplausos.

DISCURSO DEL SEÑOR BILBAO

Terminada la ceremonia pronuncia un discurso don Esteban Bilbao. Después de saludar a la Cámara dice que su misión en el futuro será velar por el mantenimiento de la justicia social cuyo significado explica. Añade que en este régimen seis legislaturas se han agotado, todas ellas se sucedieron cumpliendo los mandatos del país. Recordad, sin embargo, añade, la historia del pasado. En medio siglo trescientas crisis ministeriales, tres monarquías, dos repúblicas y otras tantas regencias, doce constituciones, más de un centenar de Parlamentos que no agotaron el período constitucional. He aquí la más perfecta inestabilidad. Pero si nos referimos a la segunda república tenemos que decir que tuvo dos presidentes, doce Gobiernos, tres parlamentos, víctimas de una democracia francamente veleidosa. Más de una docena de partidos ocupaban esos bancos con jefaturas fraccionadas y anal avenidas. En cambio ahora está aquí la representación de la sociedad entera y están representados la agricultura, la industria, y el comercio, los sindicatos, los colegios, entidades y corporaciones de rango jerárquico y el municipio y la provincia que son nervios vitales de la nación. Pero, además, hay otras instituciones que las cuales no es concebible el funcionamiento perfecto de un régimen. La justicia, por ejemplo, con sus postulados imprescriptibles; el Ejército, garantía del orden, de la integridad y del honor, y la Iglesia, consejera indispensable siempre y más en estas horas en que se libra la batalla entre el materialismo ateo y el espiritualismo.

EL BIEN COMUN

Todo esto lo tenemos bajo el mandato del Caudillo y la Unidad soberana del bien común y de la perfecta y celosa administración de una justicia distributiva. Y esta es la Cámara de la nueva etapa, la que ha de afincar su trabajo por un régimen social y representativo que lo uno y lo otro van aparejados siempre. En la vida política ha habido partidos políticos, lucha enconada de partidos, pero han llegado los tiempos en que la vida de las naciones ha de ajustarse a la resolución de los grandes problemas y los mismos partidos conservadores se ven obligados a abrir cauces a ese desarrollo social que es anhelo de todos.

Hoy no son las revoluciones políticas las que derrumban los tronos, son las aspiraciones sociales las que los hacen desaparecer.

(Continúa en tercera página)

## El primer reactor de pasajeros español



La Compañía Iberia de Aviación ha adquirido los tres primeros tetrareactores para pasajeros de España. Los tres Douglas DC-8 llevan nombres de tres famosos pintores: «Velázquez», «El Greco» y «Goya». En la foto, el primero que llegó a Barajas, el «Velázquez», rodeado por el público, en medio de la lluvia. — (Fotofiel).

### UTILIZARIO FLEX

#### HABLA EL MEDICO

El mejor madrugador que tras el despertar del lado derecho, la posición es más fácil.

El dormir del lado izquierdo ocasiona perjuicio alguno para el normal funcionamiento del corazón.

Para un descanso perfecto, es necesario un relajamiento absoluto de todos los músculos, con la columna vertebral recta, sin posiciones forzadas.

Esto es lo que proporciona el colchón FLEX, o sea que con él adquirirá, salud, comodidad y... un colchón para toda la vida.

Antes de examinar todos los modelos de colchón FLEX en JASE el distribuidor FLEX de la calle de Miguel núm. 40 de nuestra ciudad.

# Nuestra Ciudad

JUAN BONET

## ESTA MOCEDAD

Es un consuelo y una esperanza tenerlos ahí, a nuestro lado, a los jóvenes. Y saber que ocupan y se preocupan por muchas cosas de las que puedan ocurrir, por ejemplo, sobre la hierba de un campo deportivo.

Esta mocedad — ayer mismo fuimos a ver un club de muchachos, el «Oasis», en el centro de la ciudad, con estupefacentes exposiciones de fotografía, botánica, numismática... — nos hace abrir los ojos a una realidad muy importante, a saber: que sobre el vivir de la ciudad, sobre su presente y sobre su futuro, pesa ya la vida de una juventud que es asegurar nuestro relevo y nuestra continuación.

Cuando uno, por cansado, puede también representar el ingrato papel del escéptico — tan poco práctico para la vida en común — una mirada a los jóvenes, que ya trabajan y luchan a nuestro lado, es como un volter a subir a la superficie después de pasar un largo rato en un oscuro pozo. Es una mentira, afortunadamente, que la que crece a nuestro lado sea una juventud cansada y negativa; una juventud de la que no se puede esperar nada. ¿Quién ha hecho correr ese bulo, esa solemne majadería?

Es claro que en las filas de la mocedad, como en las nuestras, hay despistados, confusionistas e inútiles, pero son los menos. El ejemplo, el buen ejemplo, es altamente positivo, para ellos mismos y para nosotros, los que caminamos mucho más despacio...



## Temperatura

máxima

20 a las 13

mínima

16 a las 230

Humedad

31 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

### FRAU lo instala

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Cielo poco nublado en parte de Andalucía y el Mediterráneo Occidental. Nubosidad abundante en el resto.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental: Tiempo algo inestable. Nubosidad de desarrollo vertical. Brisas marejadilla.

## FLECK

La ducha eléctrica que puede emplearse desconectada de la corriente DOS AÑOS DE GARANTIA CONSUMO INSIGNIFICANTE



Todos los modelos se fabrican en Funcional y Clasic

CAPACIDAD	RENDIMIENTO	PRECIO
DUCHA 8 litros	20 litros	685 Ptas.
" 10 "	" 25 "	750 "
" 14 "	" 35 "	875 "
" 18 "	" 45 "	995 "
TERMO DUCHA 12 "	" 35 "	1125 "
" 12 "	" 35 "	SIN TERMO 990 "

Fabricado por Industrias FLECK S. L.

Aribau, 64 - Barcelona  
VEALA FUNCIONAR en el Stand núm. 3224, Pabellón núm. I de la Feria de Barcelona.

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aeródromo Nacional de Son San Juan, en el día 1 de Junio de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 17; salidos, 16.

Aviones extranjeros: entrados, 11; salidos, 9.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 460; salidos, 539.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados 433; salidos, 308.

# RADIO

## RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 6 Kw.

Programa para hoy

08,55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 09,25: Minutos selectos; 09,30: Concierto ligero matinal; 10,00: La música alegre el trabajo; 12,00: Servicio Meteorológico de la Zona Aerea; 12,03: Amor a primera vista; 12,30: Boletín del radioyente (prog. 19); 13,30: 1ª emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Jotas aragonesas: canta Jesús Gracia; 14,18: La receta culinaria del día; 14,19: Juanito Varea y Canalejas de Puerto Real; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Sobre mesa con Los Platters; 16,00: Música del momento; 16,05: 2ª emisión de solicitados; 16,15: Se necesita un culpable; 16,42: Novedades en la discoteca; 17,10: La hora de los bailables; 18,00: Nuevas y viejas andanzas de Martín de Caretas; 18,15: Radio-Reválida; 19,30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç; 20,00: 3ª emisión de solicitados; 20,15: Concierto de música española; 21,00: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21,03: No-do de los deportes; 21,15: El puente de los triunfos; 22,00: Ra-

dio Nacional de España; 22,30: Serenatas: Jack Pleis al piano; 22,45: Sorteo millones Avecrem; 23,30: Buenas noches con ritmo; 24,00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

13,00: Apertura; 13,05: La orquesta de hoy; 13,15: Radio alegrías 1961; 13,25: Mientras toma el aperitivo; 13,35: Santa Clotilde, la Reina de los Franceses; 13,45: La música que Vd. prefiere; 14,00: Discos para Vd.; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Servicio informativo cinematográfico; 15,00: Gaceta del cine; 15,15: Mirando el barómetro; 15,20: El Junglar de Dios. Melodías por el P. Duval; 15,30: Lo mejor de la semana; 15,45: La Bella Elena. Offembach; 16,00: Cierre.

18,00: Apertura. Gran Concierto. Tannhäuser. Wagner; 20,00: El Abuelito Melitón; 20,30: Sabatina y Sto. Rosario desde el Seminario Diocesano; 21,00: Los Ci preses croen en Dios. Cap. 28; 21,35: Emisión Religiosa en francés; 21,40: Emisión Religiosa en inglés; 21,45: Radio Vaticano; 22,00: Radio Nacional de España; 22,20: Mensaje del domingo; 22,30: Iniciación a la Cultura Musical; 23,00: Buenas noches y cierre.

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY De sobremesa

230: Apertura y presentación; 232: Panorama; 245: España en 16 mm. Reportajes y noticias; 300 Telediario (Primera edición); 330 Todos los deportes; 345: Hípica; 350: El personaje y su mundo; 400: Diario de a bordo. Telefilm seriado; 430: Cierre. Infantil

600: Apertura y presentación; 602: Cine infantil; 615: Whymseyland. Cine para todos; 630: Sólo para menores de diecisiete años; 645: Compañía de marionetas de Herta Frankel; 705: Telefilm seriado; 735: Cierre. Noche

800: Apertura y presentación; 802: Huckleberry Hound. Telefilm seriado; 830: 100.000 pesetas. Concurso; 900: Frontera. Telefilm seriado; 930: Telediario (Segunda edición); 945: Dimensión desconocida. Telefilm seriado; 1015: Espacio a determinar; 1030: Archivo secreto. Concurso; 1100: Orquesta Mantovani. Telefilm seriado; 1130: Telediario (Última edición); 1145: Versos a medianoche. «Sum vermis»; Momento musical. «Capricho»; Recuerda...; 1200 Cierre.

## Cambios de Bolsa

(Facilitador por el Banco de Bilbao)

Viernes, 2 de Junio de 1961

### BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 865; Banco de Vizcaya, 87750; Electra de Viego, 194; Iberduero ordinarias, 308, cup. 20 pts.; Naviera Aznar, 220; Nitratos de Castilla, 141; La Papelera Española, 410; S. E. F. A. N. I. T. R. O., 287; Altos Hornos de Vizcaya, 206, cup. 3550 pts.; Babcock & Wilcox, 320; Basconia, 280; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», cup. 8 pts.

### BOLSA DE MADRID

Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 8825; Amortizable 350 % Em. 19511, 9850; Amortizable 4 % Em. 15-11-1951, 101; Cédulas: Banco Hipotecario España 4 % exentas, 96; Crédito Local 4 % con lotes viejas, 10275; Acciones: Banco de España, 712; Banco Exterior de España, 375; Banco Hipotecario de España, 345, cup. 120; Banco Central, 725, cup. 309; Banco Español de Crédito, 840; Hidroeléctrica del Chorro, 14250; Hidroeléctrica Española, 258; Salto del Sil, 17750; Cia. Sevillana de Electricidad 163 cup. 27; Unión Eléctrica Madrileña, 188, cup. 3150; El Águila S.A., 505; General Azucarera de España, 16850; Cia. Española de Minas del Rif, 387; Minería Siderúrgica de Ponferrada, 722; C.A.M.P.S.A., 189; Tabacalera S.A., 190, cup. 34; Española de Construcción Naval, 146, cup. 86; Unión Española de Explosivos, 343; Hidro-Nitro Española, 130; Compañía Española de Petróleos, 545; Cia. Telefónica Nacional de España, 175.

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 252; Catalana de Gas y Electricidad, 129; CROS, S.A., 409; Española de Carburos Metálicos, 508; Motor Ibérica, S.A., 1430; La Maquinista Terrestre y Marítima, 97; Tabacos de Filipinas, 420.

## FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Tel. 15252.—Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Llo Salvador, 89. Tel. 23627.—Cano, C. Sotelo, 145 (Terreno). Tel. 22631.—Coll Adrover, General Lla, 34. Tel. 24712.—Gil, Viñaza, 18. Tel. 12181.—Forteza-Rey, Pl. Casp Santa Eulalia, 1. Tel. 12143.—Forn cadal, H. de Manacor, 284 (Sabadad). Tel. 25518.—Mulet, Pl. S. no 14916.—Oliver, Aragón, 20 (Hostalets). Tel. 11435.—Sbert, Pl. bel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 24222.—Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Ginestra, San Miguel, 57. Teléfono 11127.

(De 10 noche a 1 madrugada)

Gil, Viñaza, 18.—Torres, Pol. de Maeztu, 7 (Son Pizá).

### Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO 672

## FENEK

### INTERESA MAESTRO

para taller mecánico importante empresa. Informes esta Administración

### CURSO DE QUIMICA

PROFESOR RODRIGUEZ MAZARRO  
UNIVERSITARIOS Y ESCUELAS ESPECIALES  
GRUPOS DE BACHILLERATO  
Capitán Castell, 135

# Jardines ROSALES

HOY SABADO DIA 3  
INAUGURACION TEMPORADA

Con la presentación por dos únicos días, de las estrellas de cine, radio y televisión intérpretes de la película SUBE y BAJA

## Hermanas Benítez

y un gran show internacional con  
**HERMANOS DURAN**  
bailes regionales  
**ARMONIA GOMEZ**  
canzonetista  
**AMELIA de CASTRO**  
con su ballet de español  
**RENA RITA**  
equilibrista acrobática  
Orquestas: **DIASTOLE**  
con su eco estereofónico y  
**ENRIQUE OLIVA**  
y su conjunto con el cantante  
**ERIK BERMAN**

RESERVA DE MESAS - TELEFONO 17055

## AVISO

PRECISA TERCER MAQUINISTA NAVAL PARA EMBARQUE EN EL VAPOR «CABO HUERTAS»

### En la más romántica terraza del Mediterráneo, el más sugestivo y fabuloso espectáculo de los Night Clubs europeos

Del bello rincón mexicano de Aca-pulco, las voces que emocionan

## CUARTETO CANDILEJAS

presentación en España

La gracia y fuerza del baile español con el espectáculo

## BALLET MARCOS

El más original ladrón de guante blanco

## JOHONSON & MONICA

Los campeones mundiales del patinaje artístico

## SKATING VALENTINO

La belleza y armonía del baile acrobático

## THE LIMBO - ETTS

Las mejores orquestas del momento

## TROCANTES

y sus románticos violines y el conjunto latino-americano

## FIVE FREUDS

Reserve su mesa - Tel. 14310

# Funerales por las víctimas de la catástrofe de Vallecas

## Se presidieron por la esposa del Caudillo

### 436.395 pesetas fueron repartidas entre los familiares beneficiarios

La esposa de S. E. el Generalísimo, Doña Carmen de Franco, ha asistido esta mañana a las funerales por las víctimas de la catástrofe de Vallecas, a una misa que se celebró en la iglesia parroquial de San Francisco de Asís, de la población de Vallecas, a una hora de requiem organizada por el Ayuntamiento de Madrid, en honor de las almas de las víctimas registradas en la catástrofe del pasado mes de febrero.

Después de la misa se cantó un solemne responso que fue oficiado por el Obispo Auxiliador.

Terminado el acto religioso, la esposa del Jefe del Estado abandonó el templo, siendo despedida con grandes aplausos por parte del público congregado en los alrededores de la iglesia.

Posteriormente y en la tenencia de alcaldía se celebró un acto, en el que fueron entregadas 436.395 pesetas que importan lo recaudado en la suscripción abierta, a la que se sumaron los donativos especiales y la aportación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

Veintitrés beneficiarios recibieron cantidades que oscilan entre 12.000 y 29.000 pesetas. — Cifra.

# La tenencia y el uso de isótopos radioactivos

## Queda regulada por una orden del Gobierno

Ante el creciente uso que se está haciendo en el territorio nacional de los isótopos radioactivos en fuentes radioactivas intencionales, en particular, en sus aplicaciones médicas, industriales, agrícolas y médicas, es necesario que tanto la Junta de Energía Nuclear como la Dirección General de Sanidad cumplan los fines a que están encomendados en materia de protección contra las radiaciones y tener conocimiento exacto en todo momento de las sustancias radioactivas existentes en territorio nacional.

En virtud, la Presidencia del Gobierno, a propuesta de los ministerios de Gobernación y de Industria, hace hoy, en el Boletín Oficial del Estado, la siguiente orden:

Podrán ser adquiridos ni utilizarse isótopos radioactivos u otra fuente radioactiva, por persona, entidad o institución alguna, que no está expresamente autorizada por la Junta de Energía Nuclear como usuario de isótopos. El ministerio de Comercio interesará a este respecto la correspondiente información sobre si existe o no dicha condición de usuario de isótopos en el solicitante de la correspondiente licencia.

«La persona, entidad o institución que esté en posesión de isótopos radioactivos u otras fuentes radioactivas adquiridas con anterioridad a la publicación de esta orden y por otra vía que no sea la de la Junta de Energía Nuclear, viene obligada a declararlo a la sección de protección contra radiaciones ionizantes en la Dirección General de Sanidad, en plazo máximo de dos meses, a partir de la publicación de esta orden». — Cifra.

# Discurso del Presidente de las Cortes

(Viene de la primera página)

**PARLAMENTARISMO NEFASO**

La historia del parlamentarismo liberal — continúa diciendo el señor — es una escandalosa usurpación; despojó a la Iglesia del patrimonio espiritual y le cortó y negó sus sagrados derechos. La despojó de sus bienes, de sus gremios, precedente glorioso de nuestros Sindicatos. Perseguió el cooperativismo en aras de un desenfrenado individualismo y arrebató a todo derecho sagrado de intervenir en la elaboración de las leyes, impidiendo la participación de sus representantes en los municipios y las cortes privándoles de lo que llamaba mella el soberanismo.

La soberanía social y la política se la concedió a los partidos políticos, que comprendieron la importancia que tiene vuestra representación en estas Cortes y la legitimidad de vuestro mandato, no nacido de los partidos, sino de la voluntad de la nación. Esto es lo que tenía que suceder. La propia historia se convirtió en una facción de partidos, en una pugna de partidos.

Fue el propio Washington el que advirtió a sus conciudadanos el peligro que representaban los partidos políticos. Era un hombre que velaba por el bien de su propia obra dando este consejo. Y a eso obedece que en Norte América existían solo dos partidos y frente a ellos los demás países de América muchos partidos y revoluciones.

**GRANDES OBRAS DE NUESTRO REGIMEN**

Quiere decir que en las grandes obras de nuestro régimen hay que desentenderse de haber devuelto al país el derecho a intervenir en la formación de las leyes. Las puertas de esta casa están abiertas para todas las actividades y esto que representa vuestra presencia y el signo de estas Cortes.

Democracia! Bendita si es honrada y verdadera, pero jamás cuando significa la mixtificación de la soberanía del pueblo. Si hay una democracia que se identifica al pueblo con sus gobernantes es la nuestra. Salí de la patria de un pueblo contra una República jacobina, saqueadora y cómplice de la tiranía que llevó a la Patria a la agonía. La ratificó y la consagró durante cuarenta años una paz victoriana, la sublimó la dignificación de una nación y la gloria triunfante de manos de un Caudillo que va sembrando riqueza como el viento en su viaje por Andalucía. Eso es la democracia.

**NUESTRA CONTINUIDAD**

Aludió a los seis meses que llevamos de periodo electoral por lo que se puede discutir la legitimidad de los poderes ni la autenticidad del régimen. Somos una contingencia; somos una unidad trascendente para la gran empuje nacional. Sin esta unidad cordial de todos, seríamos débiles. Y sin una unidad seríamos desiertos y viles olvidados de nuestros gloriosos caídos.

Finalmente aplaudido.

**LA COMISION PERMANENTE**

El señor Bilbao dió lectura al artículo tercero del Reglamento de la Comisión permanente que se dispone que en esta sesión quede designada la Comisión permanente y propuso para ello, aprobándose así, a los siguientes señores: Sr. Martínez de Irujo, Sr. Solís, Sr. de Vallellano, Sr. Castan Tobeñas, Sr. Gutiérrez Soto, Sr. Tejedor, Sr. Del Moral, Sr. Eijo Garay, Sr. Gómez Aranda, Sr. López Rodó, Sr. Crespo Álvarez, Sr. Sánchez Torres, Sr. Marcos, Sr. de Mayalde, Sr. Martín Artajo (don Alberto) y Sr. Martínez de Irujo.

El señor Martínez de Irujo anunció que mañana, a las seis de la tarde, el Caudillo será recibido en las Cortes para la inauguración de la nueva legislatura y rogó a los procuradores que un cuarto de hora antes deberán estar en sus puestos, dada la puntualidad de la sesión.

A las seis y media de la tarde se levantó la sesión. — Cifra.

**Baja de precios**

**HOTELES**

SOLERA 3 años

Común embotellado

2 años, 750 pts. l.

Familiar granel

6'50 pts. l. Tipos:

Blanco, Tinto, Dulce



# Kennedy subrayó en París que los EE. UU. se sienten, indisolublemente, ligados a Europa

«Con nuestros aliados tenemos el medio de hacer frente a nuestras responsabilidades», dijo ante los representantes de la prensa diplomática, que le habían invitado a comer

**PARIS** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN). — «Permítame que me presente: yo soy la persona que ha acompañado a Jacqueline Kennedy en París». Con estas palabras, que constituyen el mejor homenaje que podía ofrecer a su bella esposa y que provocaron grandes estallidos de risas y muchos aplausos, el Presidente de los Estados Unidos se presentó ante los representantes de la prensa diplomática que le habíamos invitado a almorzar en el Palacio de Chaillot.

**EL MENU**

Ningún Jefe de Estado recibió jamás en París una acogida tan calurosa de la prensa diplomática como el Presidente Kennedy. Por tratarse de un viernes, el menú ofrecido en honor del primer Presidente católico de los Estados Unidos tenía que ser naturalmente a base de pescado, huevos y verduras — medallón de salmón helado con vino del Rhin, corazones de alcachofas «Lafayette», etcétera — una verdadera filigrana de la cocina francesa, rociada con el clásico champán.

Situado en medio de los ocho grandes ventanales que dan a los jardines y estanque de Trocadero, con la Torre Eiffel al fondo de este magnífico decorado, el Presidente Kennedy tenía a su derecha al presidente de la Asociación de la Prensa angloamericana. En la mesa presidencial el Secretario de Estado americano, mister Rusk, que acaba de llegar de los Estados Unidos; el ministro francés de Asuntos Exteriores, mister Couve de Mourville (sentado frente al presidente norteamericano); el ministro francés de Información, señor Terenire; los embajadores de Francia en Washington y de los Estados Unidos en París, etc.

En resumen, en este almuerzo nos reunimos con un Jefe de Estado, tres ministros, cuatro embajadores, varios académicos — entre ellos Andre Maurois —, los consejeros de Información de todas las embajadas y las firmas más prestigiosas de la prensa diplomática internacional.

**ALOCUCION DE KENNEDY**

A la hora del postre y el helado, el Presidente Kennedy se levantó para pronunciar su alocución y contestar a las preguntas de los asistentes que hizo con la mayor naturalidad, aplomo y seguridad, sin consultar casi nunca sus cuartillas, a las que sólo les echó media docena de rapidísimas ojeadas durante los tres cuartos de hora que estuvo hablando. Nuestro huésped de honor pasó con la máxima nota el examen de la prensa diplomática de París.

«Es preciso que se sepa que estamos decididos a resistir a la

# En Alemania...

(Viene de la primera página)

dos Alemanias y la transformación de Berlín en una ciudad libre y desmilitarizada. «En el caso de que no sea posible la firma de un doble tratado de paz, la Unión Soviética y las potencias de la coalición antihitleriana que lo deseen (parece como si los norteamericanos, los franceses y los británicos hubieran sido grandes amigos de Hitler), firmarán un tratado de paz con la República Democrática Alemana». Es decir, con Pankow, cristalizando así la partición del país.

**LOS ALEMANES, ESCEPTICOS**

Cabe sospechar que Ulbricht, de cuya amistad y devoción a Kruschchev, y a la Unión Soviética no se pueden dudar, no ha difundido estas ideas sin una consulta previa y la aprobación consiguiente. Resulta imposible imaginar lo contrario. Por lo tanto, el escepticismo de los lemanes que piensan que los coloquios de Viena no han de servir para nada, parece ampliamente justificado. Al menos en lo que se refiere a Alemania. De otra parte, nadie cree de verdad que Kennedy y Kruschchev puedan recorrer mucho trecho en el camino del desarme general y en consecuencia en el de la distensión, si antes no llegan a un acuerdo sobre los problemas europeos. Les quedan, pues, dos temas a tratar: el de la pacificación de Laos y el de la supresión de los experimentos nucleares; poca cosa, a juicio de los periódicos alemanes de que hablo al principio, para tan largo viaje.

agresión, cualquiera que sea su fuerza o cualquiera que sea la fuerza que puede ser exigida de nosotros» — declaró Kennedy.

El Presidente de los Estados Unidos dijo, también: «Con nuestros aliados tenemos el medio de hacer frente a nuestras responsabilidades».

**VA CONFIADO A VIENA**

Respondiendo a las preguntas de los asistentes, dijo, fundamentalmente, que va a Viena a hablar con Kruschchev con mucha confianza, sobre todo después de haber conversado en estos dos días con el General de Gaulle. Subrayando la utilidad de su encuentro con Kruschchev, manifestó: «Es importante que conozcamos su punto de vista y que él conozca el nuestro».

El Presidente Kennedy se mos-

tró optimista sobre la conferencia de Evian cuyos esfuerzos por restablecer la paz en Argelia esperan coronados por el éxito.

No puedo analizar en una crónica las numerosas explicaciones que nos dió el Presidente norteamericano sobre la política de los Estados Unidos que se sintetiza en el reforzamiento de la Alianza Atlántica y la identidad de puntos de vista en lo que concierne a Berlín. La solidaridad como base de sus relaciones con Francia, Europa y el mundo occidental.

El Presidente Kennedy adelantó media hora su marcha del Palacio Chaillot para celebrar una última entrevista, fuera de programa, con el General de Gaulle en el Palacio del Eliseo. La entrevista de la mañana de los dos Jefes de Estado había durado ya treinta y

cinco minutos más de lo que había calculado el protocolo. Se cree que en estas últimas conversaciones el Presidente Kennedy presentó al General de Gaulle un plan de defensa de Berlín y se estudió la conveniencia de publicar un comunicado oficial — que no estaba previsto — para afirmar su posición común sobre Berlín en vísperas del encuentro de los dos supergrandes en la romántica Viena.

El Presidente Kennedy subrayó dos veces en París que los Estados Unidos se sienten, indisolublemente, ligados a Europa y mantendrán sus fuerzas en ella el tiempo que sea preciso para asegurar su defensa, que es la de todo el mundo occidental.

Kennedy sale esta mañana para Viena a entrevistarse con Kruschchev.

# Kruschchev ha llegado a Viena

## Fue objeto de un recibimiento extraordinariamente frío



El palacio de Belvedere, en Viena, posible escenario de la entrevista Kennedy-Kruschchev, anunciada para mañana, 3 de Junio. El palacio, propiedad del Estado austriaco, se emplea hoy para las grandes recepciones oficiales. (Fotofiel)

**VIENA** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Carlos VELASCO). — Un día soberbio, con un fulgor casi insolente, ha recibido en Viena al señor Kruschchev. Una Viena sin banderas soviéticas ni norteamericanas, indiferente y sumergida en la gloriosa desazón de la primavera, ha llevado hacia los alrededores de la estación a unas cinco mil personas entre desocupados, curiosos y convictos y confesados de amor a Kruschchev.

**UN KRUSCHEV DISTINTO**

«Hemos visto a un Kruschchev bien distinto del que hace un año entraba socarrón e impertinente, benéfico y paternal por el aeropuerto de Viena. Esta vez traía un aire como contrito, preocupado y tímido. Sin sonrisas ni bruceo, parecía que el sombrero le pesaba en la mano como un fardo inmenso. Quiso darnos la sensación de que estaba en el límite de su trabajo y trabajos por perseverar la paz. De vez en cuando, claro es, su finísima capacidad de comediante se encendía con una mirada viva y curiosa; pero luego volvía a tomar el aire incierto, como un viejo y cansado hortelano que vuelve a casa a la hora melancólica del atardecer».

**EL DISCURSO**

Su discurso de saludo en el andén de la estación ha sido sencillo y de una especie de improvisada cortésia; quiso contar a los vieneses ese secreto, que ya sabemos todos, de la coexistencia pacífica.

«Quiero subrayar — dijo — que hemos venido a Viena para garantizar la paz y la coexistencia y éste es el fin de nuestro encuentro con el Presidente Kennedy».

Y luego, muy diplomáticamente, trató de eliminar resquemores entre los aliados de Norteamérica y aseguró que «examinará solamente los problemas planteados entre la Unión Soviética y los Estados».

**- EL ENCUENTRO CON MOLOTOV**

Poco más da de sí la escena del recibimiento. Unos niños, como siempre, le entregan flores; y el viajero, también como siempre, los besuqueo. Saludos, lentos y mecánicos del Cuerpo Diplomático. Con el Primer Ministro soviético han venido su esposa y su hija Jelena. Y de pronto, Molotov, que estaba rígido y abstraído, como un sonámbulo en su segundo plano, ve acercarse a su enemigo. Se estrechan rápidamente las manos; pero en seguida hay un instante, el único instante de la helada ceremonia protocolaria, de humana emoción. La esposa de Kruschchev y su hija se dirigen hacia Molotov y le saludan con gesto sonriente, con un ademán de

femenina pliedad hacia el viejo amigo, hoy exiliado y vencido.

Algunas veces el cronista, que hace tantos años vió a Molotov en el Berlín de la guerra revistar en nombre de la URSS la sección de las S. S. al lado de von Ribbentrop, se le cruza aburrido y ensimismado cuando pasea sólo por los pasillos de la agencia atómica. Hoy ha cumplido amargamente un simple papel de comparsa. Mañana, sin el barullo que imponer ahora el reloj y el teléfono trataré de dar una versión más pormenorizada de la llegada de Kennedy, que aterrizará en Viena poco antes de las once.

**DIALOGO PELIGROSO**

Se difuminan ya las mismas nebulosas suposiciones y todos los pronósticos sobre el tema del diálogo que comienza mañana. Hay sin embargo un editorial del gran escritor Portisch, que merece alguna atención. Cree el director del «Urier» que aunque el diálogo en torno al Berlín es muy peligroso, no sería probable que constituyese un trampolín para la guerra. La Unión Soviética desea la coexistencia para tener tiempo de llevar a cabo los amplios planes de industrialización.

Kruschchev está seguro de que con ellos se garantiza automáticamente la influencia en África, Asia y América del Sur. Pero los medios para desarrollar un tal programa industrial no podrán encontrarse, mientras la desafiadora carrera de armamentos obligue a la URSS a un esfuerzo creciente. Por otra parte, según Portisch, Kruschchev se encuentra en un grave dilema. Tiene que probar frente a los chinos que su teoría de la coexistencia pacífica es realizable en un terreno práctico. Si regresa ahora de Viena con un fracaso en la cuestión de Berlín, los chinos volverán a la ofensiva contra toda pretensión de coexistencia y de negociación con el capitalismo.

# NO OLVIDO LA COMIDA Y LA BEBIDA

Y como dato de simple interés anecdótico contaremos que el señor Kruschchev ha traído enganchado al tren especial un vagón frigorífico, en el que transporta todas las exquisiteces gastronómicas de la cocina rusa y los productos más depurados de sus bodegas para preparar en la embajada el gran banquete oficial.

La televisión austriaca, curándose en salud, no ha dado una transmisión directa de la llegada, porque nunca se sabe qué instante destina el señor Kruschchev para sus expansiones verbales o truculentos ademanes. Se transmitirá esta noche una película del acontecimiento. Y es de creer que la brutalidad soviética no opinará que la televisión austriaca está obligada a recoger también el florido homenaje que el señor Kruschchev dedicará el domingo al ejército rojo, cuyo monumento se alza en el centro de Viena para amarga y dolorosa constancia, no de la derrota militar — que no desmerece para nada en la cuenta de la historia —, sino del terror soviético lanzado a rienda suelta por Viena durante el primer año de la ocupación.

Y el señor Kruschchev, ni en el viaje anterior, que era oficial, ni en este, que no lo es, no se priva del gusto de insultar al pueblo y al Estado que le acoge hospitalmente.

# Almuerzo en honor de Ullastres

Buenos Aires, 2.— El Ministro argentino de Economía, a su regreso de Norteamérica, ha obsequiado con un almuerzo al Ministro español de Comercio, señor Ullastres. Concurrieron a este acto los Ministros argentinos de Relaciones Exteriores, Comercio, Industria y Hacienda, y otras personalidades. — Efe.

# Deficiente situación económica en Marruecos

Madrid, 2.— En las principales capitales de Marruecos se están poniendo a la venta, y a bajos precios, varias fábricas y grandes almacenes comerciales. Es un signo muy elocuente de la deficiente situación económica e industrial por que atraviesa Marruecos.

\*\*\*

La promoción «Mohamed» del Ejército Real de Marruecos está constituido por un grupo de jóvenes que siguieron sus estudios

militares en la Escuela de Saint Cyr. Los componentes de dicha promoción están decididos a terminar su compromiso en el Ejército.

\*\*\*

El señor Ber. Chekrón, Consul de Marruecos en Lyon, ha sido tachado por los obreros marroquíes de dicha ciudad de malversar cierta cantidad de dinero en la recogida para los damnificados de Agadir.

# Ayer regresó de Madrid el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Alvarez Buylla, acompañado de su esposa



El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y su esposa, a su llegada al aeropuerto de Son San Juan, son acompañados de las personalidades que acudieron a recibirlos.

En avión llegó ayer, procedente de Madrid, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla, acompañado, de su distinguida esposa, doña Eulalia Vereterra de Alvarez-Buylla.

A dar la bienvenida a nuestra primera autoridad civil, acudieron al aeropuerto el Presidente de la Audiencia Territorial, don Fermín Gartayo, que hasta ahora ha desempeñado interinamente el Gobierno Civil; el Alcalde,

don Juan Massanet y el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Jerónimo Sáiz Gralla; ambos acompañados de sus respectivas esposas; el Vicepresidente de la Diputación, don Antonio Sampol; el Jefe Local del Movimiento, camarada Jaime Binimelis; el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estévez; el Coronel Jefe de la Guardia Civil, señor Martínez Tudela; la Delegada de la Sección Femenina, Antonia Llinás y señora de Jiménez de la Espada; el Jefe Provincial de Sanidad, Dr. Porcel; el Delegado del Ministerio de la Vivienda, camarada Boloqui; el Subdelegado de Abastecimientos, señor Villegas; el alto funcionario de Gobernación, don Jaime de la Portilla; el Capitán de la Policía Armada, señor Fontenla; el Secretario particular de S. E., don Juan Carrió; y el Delegado Provincial de Prensa, Propaganda y Radio y Director de «BALEARES», camarada Ignacio Arroyo, y otras distinguidas personalidades y representaciones.

## Religiosas

Santas Paula y Clotilde. San Ovidio.

**CULTOS PARA MANANA**  
San Francisco Caracciolo, cfr.

—En San Jaime se celebrará la festividad del Corpus Christi. A las diez y media Terclaria y Misa mayor con sermón por el Rvdo. señor don Vicente Orvay, Director espiritual del Seminario.

A la una y media de la tarde exposición de S. D. M.

A las 8-Misa vespertina.

—La festividad del Corpus Christi, se celebrará en la Inmaculada (Santa Catalina) a las 8, Misa de Comunión y exposición de Santísimo Sacramento. Tarde: A las seis y media Misa solemne con sermón por el Rvdo. señor don Nicolás Sagessa, Pbro. prolesión Te-Deum y reserva de S. D. M.

—La festividad del Corpus Christi en San Sebastián. A las 10 Terclaria y a las diez treinta Misa mayor con sermón.

Después de la Misa de doce y media exposición. Por la tarde a las 6 Vísperas ejercicio de la Novena del Sagrado Corazón, Misa Vespertina y procesión Eucarística, solemne Te-Deum y reserva de S. D. M.

—La festividad del Corpus Christi, en Santa Catalina Tomás. A las diez Misa solemne con sermón por el Rvdo. señor don Bartolomé Morey, Vicario de la Anunciación.

—Por la tarde a las siete y media Misa Vespertina, Rosario, mes del Santísimo Corazón, procesión y reserva de S. D. M.

—La festividad del Corpus Christi, en San Alonso Rodríguez. A la una, exposición del Santísimo. A las cinco y media Misa vespertina con sermón por el Rvdo. P. Miguel Bauzá, Superior de los PP. Franciscanos de Palma, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

**ACTOS RELIGIOSOS**

—En la Catedral, a las diez y media Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Pedro A. Matheu, Canónigo Penitenciario.

—Por la tarde último ejercicio del Triduo Eucarístico. A las siete y cuarto con sermón por el M. I. señor don Sebastián García Palou, Canónigo, ejercicio del Triduo y Berdición Eucarística. A las ocho y media Misa vespertina.

—En la Santísima Trinidad, continuación de la Novena del Santísimo Corazón de Jesús. Por la tarde, con sermón por el Rvdo. P. Emilio Varrell, S. J.

—En los PP. Capuchinos, emplea solemne Novena en honor de San Antonio de Padua por sus

Asociaciones. A las siete y media de la tarde con sermón por el Rvdo. P. Avelino de Santa Coloma, Capuchino.

—En el Socorro, a las 8 Misa de Comunión para los Guardias de Honor del Santísimo Corazón de Jesús.

—En Montesión continuación de la solemne Novena del Santísimo Corazón de Jesús. A las 6 Misa vespertina. A las siete y media, Novena con sermón por el Rvdo. P. Guillermo Nadal, Superior de la Residencia de Valencia.

—En el Carmen (Santa Catalina), fiesta mensual del Niño Jesús de Praga. A las ocho y media Misa de Comunión general. A las cinco y media Misa vespertina. A las 7 exposición, Rosario, Coronita, sermón reserva y procesión.

—En las MM. Capuchinas, continuación del solemne Novenario del Divino Corazón de Jesús. A las siete y media con exposición y sermón por el Rvdo. P. Antonio Roig, S. J.

**VISITA**  
A la Virgen de los Dolores en los SS. CC.

**CONVENTO DE REPARADORAS. C. DE LA ROSA 11. CONGREGACION DEL MAGISTERIO**

El próximo domingo día 4, tendrá lugar una reunión a las cuatro y media que presidirá el Rvdo. P. Ignacio Espiral S. J. Se ruega la puntual asistencia.

**CENTRO ESPECIALIZADO DE MAESTRAS DE ACCION CATOLICA**

Hoy, día 3, a las 5 de la tarde, tendrá lugar D. M. la reunión de maestras de A. C. en el local social, Zavellá, 15.

## DIGADOS UD. ALGO



La canción venció a la industria

Los jóvenes Manuel de Cova y Ramón Arcusa, peritos teatrales, por pura broma formaron un dúo vocal un día y fueron tanto éxito que se metieron a profesionales y también triunfaron por todo lo alto. Desde entonces son conocidos en el mundo artístico por el «Dúo Dinámico».

Los encontramos, a las cuatro y media de la tarde, en el restaurante «Wodka», comiéndose un bistec por barba tan grande como un cosaco.

—Se ve que el dinamismo atrae el apetito.

—¿Usted gusta?

—Gracias... ¿son ustedes catalanes?

—En el comer... En lo demás, catalanes.

—Cuéntame un poco su biografía artística, si no lo impide el manejo del bigote.

—La empresa en la que trabajábamos organizó una fiesta, y está y yo, aficionados a cantar, nos dimos un dúo vocal y la que formamos fue sonada.

—Es lógico.

—De allí a la Radio... El primer contrato lo firmamos en el verano de 1959.

—¿Dónde debutaron?

—En «La Masía».

—¿Y dejaron el trabajo de peritos?

—¡No!... De día trabajábamos y de noche en el «night-club».

—¿No dormían?

—A ratos.

—¿Qué pasó después?

—Como nos estábamos quedando muy flacos plantamos el «dúo» en familia.

—¿Trabajo o canto?

—Eso... Pero dijimos: trabajamos de gana tanto y cantamos muy chisimos más.

—¿Hacia qué lado se inclina la balanza?

—Al principio los familiares declinaban su deseo por el portazo, pero al final se impuso lo artístico.

—¿Qué ocurrió a continuación?

—La Televisión y los discos.

—¿Ese fue el punto de partida hacia la fama?

—Exacto. El año pasado batimos el record de venta de discos en España. Luego interpretamos una película, «Botón de ancla en color»... Y aquí estamos.

—¿Ve que se llevan bien?

—Cuando comemos no discutimos.

—¿Y cuando no comen?

—Discutimos mucho, pero son las ideas después.

—¿Se han peleado alguna vez?

—No; eso sería lo peor.

—¿Son autores de sus canciones?

—De momento somos autores de la primera canción de España.

—¿De la primera?

—Sí, la que se canta más.

—¿Cómo se titula?

—«Quince años tiene mi amor».

Es la primera por votación popular, en el concurso que en «El Financiero» realiza Raul Matas.

—¿Ah!... Comprendo... ¿Sobre qué puntos se basa vuestro éxito?

—El cincuenta por ciento es oportunidad; el treinta, estudio; el diez, oportunismo; y el otro diez, suerte.

—¿Ya no volveréis jamás al trabajo?

—Sí; eso de ahora es transitorio... Dentro de cuatro o cinco años montaremos nuestra industria.

—¿Han pensado que clase de industria montarían?

—Cada uno tiene sus ideas y las debatimos... A mí me gustaron las fábricas de tejidos.

Atajó Ramón:

—¡Ah, no, amigo!... Nada de tejidos...

—Pero, ¿tú qué sabes?

—El que no sabe nada crea.

Habían terminado de comer.

CALDENET

## Cronica de Sociedad

**Enlace Sastre-Kjörllins**

El pasado sábado día 27 en la parroquia de San Jaime se celebró el matrimonio de don Jaime Sastre Massot con la señorita Ingmar Kjörllins Boman.

Apadrinaron la boda doña Elvira Sastre y don Juan Cubí.

Fueron testigos por parte del novio don Felipe Puigdorff y don Priamo Villalonga y por la novia don Luciano y don Nadal Dengra Sastre.

Deseamos mucha felicidad a los nuevos contrayentes.

Procedentes de Barcelona, vía aérea, han llegado a nuestra ciudad, en la que pasarán unos días, don Miguel Clariso Monfort y esposa doña Angelina Leins Saavedra.

Les deseamos una feliz estancia.

**BODA - BANQUETES**  
ESPACIOSO LOCAL  
HOTEL ENSANCHE

De viaje.

Después de pasar unas semanas en nuestra isla en viaje de turismo, saldrán mañana para París, de paso para Nancy, donde residen, los esposos M. y Mme. Joseph Karcher (ella «nee» Germaine Cotom). Lleven feliz viaje.

**Exámenes.**

Con Matrícula de Honor, después de brillantes exámenes, ha aprobado el examen de Ingreso al Bachillerato en el Instituto «Ramón Llull», el estudioso niño Miguel Deyá Serra.

Reciba nuestra más cordial felicitación que hacemos extensiva a sus padres, don Miguel Deyá, Director del Grupo Escolar de Son Español y doña Catalina Serra, Maestra Nacional de El Terreno.

Al objeto de asistir a las tareas de la III Asamblea Nacional de Congregaciones Marianas de Profesionales, que se celebra en Chamartín (Madrid), ayer salieron en el avión correo, representando a la de los Caballeros de la Presentación y San Alonso, de esta capital, el Rdo. P. Federico Serra, S. J. y don Miguel Sabater Simó.

Les deseamos feliz viaje.

**Operado**

El ilustre escritor y periodista don Mario Verdager ha sido objeto de una delicada operación quirúrgica que le fue practicada en Barcelona por el prestigioso oftalmólogo Doctor don Enrique Salgado.

El distinguido paciente se halla ya, afortunadamente, en satisfactorio estado de convalecencia.

**FENEK**

**PERUTZ FOTO**

Para sus fotos:  
PERUTZ Perpanic - 17 DIN  
PERUTZ Peromnia - 21 DIN

MEJORA EL ORIGINAL

Vd. puede sentir el placer de ser director y realizador de sus propias películas con Perutz Perkiné - U5 y U21 y beneficiarse de nuestro servicio de revelado en 24 horas.

**PERUTZ**

LA PELICULA QUE DA CALIDAD A SUS TRABAJOS

la técnica alemana al servicio de la fotografía

**FRIGORIFICOS Edelweiss**

Presenta su sensacional novedad

**AZAFATA 66**

el frigorífico Edelweiss que cubre todas las necesidades de los hogares españoles. Su revolucionario diseño, sus vistosos colores, su capacidad útil en reducido volumen y su gran producción de cubitos de hielo lo proclaman como el frigorífico ideal.

**6.643**

IMPUESTOS INCLUIDOS

**Azafata 66**

Señora: Todo esto cabe en su AZAFATA 66

- 1 botella de champagne
- 1 botella grande de vino
- 1 botella grande de gaseosa
- 3 Coca-Colas
- 3 Pepsi-Colas
- 3 cervezas
- 1/2 docena de huevos
- 1/2 Kg. de queso
- 4 rajas morlaza
- 4 filetes tornero
- 1/2 Kg. de jamón
- 1/2 Kg. de chorizo
- 1/2 Kg. salchichón
- 2 brazos de gitanos (pasteles)
- 1/2 Kg. de limones
- 1 Kg. de naranjas
- 1/2 Kg. de plátanos
- 1/2 Kg. de zanahorias
- 1/2 Kg. de tomates

**SEGURO-CONFORT-ECORONA**

Tres ventajas que le ofrece la carretera Linea sem-nal regular

BRACELONA - BRUSELAS - BRONX

Autocares gran turismo de **EUROPA-BUS**

Reservas e información: **VIAJES CEVASA**

Jaime III, 810 - Tel 2524

Delegados para Baleares

Integración económica

Las posibilidades españolas de participación

III

Señala no hace mucho el Ministro de Comercio señor Ullastres que el desarrollo económico es un problema que nos habíamos planteado nosotros mismos, la integración constituía un problema que nos planteaban los demás.

haber que han comenzado a hacerlo) en el sentido de aceptar plenamente que la verdadera integración ha de alcanzar a todas y cada una de las actividades productivas, sin ninguna exclusión, dado que el mantener sectores no integrados, estos es, que no gozaran de los beneficios de la gran área económica, sería tanto como mantener esos nacionalismos económicos, que precisamente son los que, merced a la integración, se intenta superar.

En este sentido, aunque se trate de un problema independiente, nuestro desarrollo económico aparece como paralelo a la posibilidad de integración. Cuanto mayor sea el potencial económico de España y cuanto más se avance en el sentido de la perfección productiva, mayor facilidad tendremos para penetrar en las áreas de fuerte integración sin temor a los evidentes peligros que supondría el hacerlo en condiciones de nota inferioridad competitiva.

Como bien se comprende, el hecho de la integración encierra una enorme trascendencia y aconseja la estimación cuidadosa de todas las circunstancias. Por eso creemos que el citado problema, al afectar no ya sólo al presente, sino también al futuro de nuestro país, debe estudiarse con la prudencia que el Gobierno lo viene haciendo, buscando los asesoramiento necesarios y obrando con la altura de miras que una decisión de tal naturaleza exige para alcanzar la justa solución, muy por encima de las accidentales circunstancias que precisamente por su accidentalidad, no pueden hacernos perder de vista lo fundamental.

Por la evolución experimentada a lo largo de los últimos veinte años, por la elevación económica conseguida ante los mismos, España se encuentra hoy en condiciones de poder dirigir sus destinos y aceptar sacrificios a cambio de beneficios a alcanzar en un inmediato futuro. Si no hubiera existido ese desarrollo anterior, no habría opción: Tendríamos que haber aceptado el aislamiento y al mismo tiempo, el peso de nuestra irremediable —y tónica— pobreza.

Personalidades sanitarias en Palma



Los doctores Blanco Rodríguez, Nájera y Turégano, acompañados de los doctores Porcel y Rotger, en el aeropuerto de Son San Juan.

Procedentes de Madrid, ayer llegaron a Palma, vía aérea, el Secretario General del Patronato Nacional Antituberculoso, Dr. don Francisco Blanco Rodríguez; el Inspector General de Sanidad Exterior, Dr. Nájera; el Jefe Provincial de Sanidad de Madrid, Dr. Turégano y el Jefe de Asistencia Social, señor Blasco Omeça.

Audieron a esperarles en el aeropuerto el Jefe Provincial de Sanidad, Dr. don José Porcel, a quien

acompañaban los doctores D. Juan Manera y don Bartolomé Rotger.

El objeto del viaje de las referidas personalidades sanitarias es visitar las obras de reforma del Lazareto de Mahón y el edificio del Centro de Higiene de dicha población, hacia donde piensan marchar en breve.

Durante su permanencia en Palma visitarán los centros y servicios de Sanidad Nacional de la capital y su puerto.

Funeral por el alma del Dr. D. Juan Rotger Niell

El acto religioso se celebró en la Catedral, con asistencia de las primeras Autoridades

Ayer por la mañana, en la Catedral basilica se celebró un solemne funeral por el alma del Dr. don Juan Rotger Niell, M. I. Dean de la Catedral, a cuyo acto asistieron las primeras Autoridades militares y civiles.

Ofició en la sagrada ceremonia, el M. I. señor Palrau, y representaba al Cabildo, el canónigo M. I. señor Calmarí.

Presidió la parte militar, el Excelentísimo señor Capitán General de Baleares, don José Sotelo García, siguiendo a continuación, el Excmo. señor General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Carlos Sartorius y Díez de Mendoza; el Excmo. señor Almirante de la

Base Naval de Baleares, don Pablo Suñer Jaudenas; el Excmo. señor Gobernador Militar de Mallorca, don Santiago Mateo Marcos, y en otras filas, representaciones militares.

Las autoridades civiles estaban presididas por el Gobernador Civil accidental, Excmo. señor don Fermín Garbayo, Presidente de la Audiencia Territorial; siguiendo el Ilmo. señor Alcalde de Palma, don Juan Massanet Moragues y el Vicepresidente de la Diputación Provincial, don Antonio Sampol Fuster de Puigdorffia.

Finalizado el Oficio fue rezado un Responso, y a continuación se recibió el duelo, primero por el señor Obispo; después, por el representante del Cabildo, por el Económico y el Alcalde de Sineu y por los familiares del difunto.

Avisos y convocatorias

EXCURSION A MONTSERRAT

Se avisa a los que han pedido reserva para esta excursión visitando Monserrat y asistiendo al

Círculo de Bellas Artes

CONFERENCIA DE «APELES DE ATALIS»

Ayer, por la tarde, en el Círculo de Bellas Artes y con motivo de la exposición del Grupo Ego, el crítico de arte de «Última Hora», Miguel Ángel Colomar, «Apeles de Atalis», pronunció su anunciada conferencia sobre Estética.

El conferenciante sostuvo, entre otras opiniones, igualmente personales, que es imprudente hablar de «mensajes» en una obra de arte, ya que la obra no tiene porque trascender, salir fuera del ámbito existencial personal, íntimo, de su creador.

Examinó con lúcida objetividad la significación de la frase dionisiana «lo que no es tradición es plagio» y llegó a la conclusión de que el mal llamado arte abstracto, o mejor dicho, la abstracción, se encuentra en cualquier obra de arte auténtica, por realista que ésta sea.

En un intermedio, a través del magnetófono, se recitó un poema de Huidobro, en el que la abstracción se lleva a las últimas consecuencias, puesto que las palabras, es decir, los sonidos de que se compone dicho poema, son totalmente «no figurativos».

La conferencia, que fue seguida con atento interés por el numeroso público que llenaba el salón, fue rubricada con merecidos aplausos. El señor Colomar recibió muchas felicitaciones.

encantador Pontifical que cuanto antes formalicen su petición en la

Portería de los Padres Capuchinos. Actualmente quedan algunas plazas disponibles.

Salida de Palma día 7 de julio, cinco días en Monserrat y comida en Restaurant, precio 550 pesetas, todo incluido menos el vapor.

EXAMEN DE GRADO ELEMENTAL DE BACHILLERATO

Se convoca a los alumnos de los Centros que se indican a las 8.30 de la mañana de los días que se relacionan:

Día 5 de junio: Libres (Instituto Juan Alcover) y Colegio Cisneros.

Día 6.— Estudios Nocturnos (Instituto Ramón Llull), Liceo Español; Colegio La Salle y Academia Nebrija.

Día 7.— Colegio Montesión; San Francisco; Ramón Llull de Inca; San Buenaventura de Lluçmayer y Santa Teresa de Pont d'Inca.

Día 8.— Colegio de La Pureza; Residencia Escolar Femenina; Colegio Sagrado Corazón (femenino); Colegio de Manacor (masculino y femenino); Colegio Immaculada; Santísima Trinidad; Felanitx; Colegio Municipal de La Puebla y San Luis Gonzaga.

CURSILLOS DE CRISTIANDAD PARA HOMBRES

Actualmente se está celebrando en la Casa de la Sagrada Familia el Cursillo de Cristiandad número 211 para hombres cuya Clausura se celebrará esta noche.

Para facilitar la asistencia a la misma saldrán autocares de la plaza de Santa Eulalia a las 10 de la noche para regresar a la terminación de los actos.

SOUVENIRS-MERCERIA-PERFUMERIA

Traspaso tienda en lugar estratégico. Gran venta. Ocasión única. Precio liquidación por ausentarme. Agencia SAN MARTIN, Colegiado, Plaza Mayor, 48. 1.º. Tel 23730.

GRANDIOSO EXITO en TITO'S



Peters Sisters de las ESTAS NOCHES y TODAS LAS NOCHES KILOS de ARTE y SIMPATIA! Reserve su mesa Tel. 21144

SUPERFRIGORIFICOS

Precisamos técnico en cálculo para instalaciones de acondicionamiento de aire y un delineante proyectista. También interesa un portero para fabrica con conocimientos de jardinería. Ofertas solo por escrito: FRAU — Sindicato, 101. \* Contestaremos todas las ofertas. — Reserva absoluta.

Large advertisement for FLEX bedding. It features a swan logo and the text 'Solo fabrica un Colehón para Cada gusto' and 'Solo LISH presenta todos los Colehones que fabrica FLEX'. At the bottom, it says 'DISTRIBUIDOR FLEX S. MIGUEL 40 PALMA'.

Vuelta Ciclista a Italia

# Van Looy consigue su primera victoria en la carrera

## Antonio Suárez llegó en segundo lugar, tras una etapa sin nada digno de mención

CASTELFIDARDO, (Crónica especial para «BALEARES» de Pyresa).— Pambianco y Van Looy, de Italia y Bélgica, que suben algún puesto, y el alemán Fischeskeller, que, por resultados de una caída, retrocedo muchos, son los cambios que se han introducido en la clasificación general, tras disputarse hoy la etapa más larga del Giro, con sus 279 kms., que llevaban a los corredores desde Mentana a Castelfidardo, recorrido sin embargo, con no demasiadas dificultades en su trazado. Ha resultado más duro debido al agua y viento, que los corredores han tenido que soportar durante casi toda la etapa. En los últimos kilómetros, el español Suárez realizó un gran esfuerzo por presentarse como ganador, pero su tentativa fue anulada por la contraofensiva tomada por todos las figuras, distinguiéndose en la misma el luxemburgués Charly Gaul, el italiano Massignan y el belga Van Looy, quien, tras efectuar la reagrupación, fue el que se impuso en la meta sobre un grupo de una veintena de ciclistas, con lo que el gran «sprinter» logró su primera victoria en este «giro».

Los primeros 40 kms. de la etapa se hacen en plan de paseo, agrupados todos los corredores y sin prisas por acometer empresas ofensivas. Poco después, se efectúa la primera tentativa, por parte de un grupo, que toma unos metros de ventaja, pero, tras unos momentos en que parecía que la fuga iba a tener éxito, se malogra principalmente debido por una mala maniobra del coche del director de la carrera. Cuando todavía se comenta el incidente, un grupo de trece corredores, entre los que figura el español Montilla, deciden probar suerte y, a los 68 kms. de la salida, estos «aventureros» han logrado cuarenta segundos de ventaja sobre sus perseguidores, pero 15 kms. más tarde son absorbidos por el pelotón, encabezado insistentemente por Van Looy.

A 115 kms. de Montana, bajando la cuesta de Terni, el francés Stablinski sufre una caída, pero, tras levantarse y reparar las averías sin importancia de la máquina, se lanza a toda velocidad tras el pelotón, al que logra dar alcance poco después. Después de Galeaz quién, en unión de Minieri, sale disparado del grupo. Por la cima de la cuesta de Fornati, a 179 kms. de la salida, pasa en primera posición Galeaz, seguido por Minieri a 6 minutos 40 segundos, y por el resto de los corredores, a ocho minutos. Fischeskeller se cae en el descenso, sufriendo diferentes heridas en diversas partes del cuerpo, por lo que, a pesar de ser ayudado por sus compañeros Impanis, Derboben y Sorgeloo, se retrasa bastante y llega a la meta entre los últimos.

Fontana, que salió del pelotón, logra alcanzar a Minieri al pasar por Macerat, a 240 kms. de la sa-

lida. Galeaz sigue aún en cabeza, pero su ventaja es ahora de solo 2-5 sobre sus dos más inmediatos perseguidores y de 3-10 sobre el resto del pelotón. Próximo ya Osino, Anquetil y Van Looy «toman cartas en el asunto» y relevándose constantemente dan vivacidad a la marcha del pelotón, uniéndoseles en la caza Gaul, Mas, Suárez, Junkermann, Pambianco, Ernzer, Rosa, Carlesi, Schroeders, Desmet, Moresi, Defilippis, Taccone y Zamboni.

Por fin se logra el objetivo perseguido, tras lo cual se marcha sin prisas en grupo, hasta que Van Looy, próximo a la meta, efectúa un sprint largo en el que saca bastantes metros de ventaja a Suárez, uno de los destacados de la jornada.

José Saura, Director técnico del equipo español «EMI», está disgustado por el abandono de Botella hace dos días.

«Cuando los aficionados españoles se enteren que Botella ha abandonado con demasiada ligereza, no le harán carantoñas a su regreso», declaró Saura.

Botella se quejó de dolores de estómago, pero los médicos oficiales de la Vuelta manifestaron que el corredor español no estaba tan enfermo como para abandonar.

Saura, por el contrario, elogia calurosamente el comportamiento de Berrendero, que no tomó ayer la salida, después de unas jornadas en que sufrió lo indecible a causa de un forúnculo en el muslo derecho.

Los médicos del «Giro» están de acuerdo con Saura y dicen que la retirada del corredor madrileño era del todo justificada, añadiendo que cualquier otro corredor en las mismas circunstancias habría abandonado en la etapa Reggio Calabria-Cosenza.

Saura declara que todos los componentes del «EMI» arroparán a Suárez, el mejor clasificado de ellos, y que ha demostrado hallarse en excelente forma y con posibilidades de buena clasificación final.

Suárez declara que solo necesita el apoyo de dos de sus compañeros en cada etapa, dejando en libertad de descanso o tomar iniciativas a los restantes.

CLASIFIC. DE LA ETAPA  
1. Van Looy (Bélgica), 7-58-27 (a 34'880 kms. por hora)  
2. SUAREZ (España), 7-58-31  
3. Carlesi (Italia), id.  
4. Zamboni (Italia), id.  
5. Taccone (Italia), id.  
6. Junkermann (Alemania), id.  
7. Schoeders (Bélgica), id.  
8. Anquetil (Francia), id.  
9. Gaul (Luxemburgo), id.  
10. Pambianco (Italia), id.  
Los demás españoles:  
13. MAS, id.  
16. Rosa, id.  
22. Poblet, 7-59-51  
34. Ex-aequo: COMPANYY, Moreno, Bahamontes, Bertrán, id.  
94. Montilla, 8-03-52  
98. Galdeano, 8-05-43.

- CLASIFICACION GENERAL  
1. Anquetil (Francia), 60-46-47  
2. SUAREZ (España), a 56 s.  
3. Pambianco (Italia), a 1-18  
4. Junkermann (Ale.), a 2-59  
5. Van Tongerlo (Bél.), a 3-02  
6. Van Looy (Bélgica), a 3-43  
7. Carlesi (Italia), a 4-23  
8. POBLET (España), a 4-50  
9. Gaul (Luxemburgo), a 5-45  
10. Defilippis (Italia), a 7-02  
Los demás españoles:  
20. MAS, a 11-33  
37. Bertrán, 61-00-38  
40. Bahamontes, 61-13-24  
47. COMPANYY, 61-19-40  
49. Rosa, 61-25-48  
58. Moreno, 61-31-06  
67. Galdeano, 61-37-44  
74. Montilla, 61-46-23. — Alfíl.

# Prosiguen triunfalmente las Ferias y Fiestas de Primavera de Manacor

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, MIGUEL ANGEL RIERA). Luchando a hachazo limpio con el programa, modificándolo de pies a cabeza en una espectacular demostración de incontrolable vitalidad, prosiguen las Ferias y Fiestas manacorrenses su triunfal desarrollo. El único inconveniente que tienen estos inesperados cambios de plan de última hora es el de provocar cierto desconcierto en el público. Pero todo lo demás da balance favorable porque cada modificación ha venido casi siempre a suponer una mejora más en los atractivos del programa.

El recinto de la Feria se ha convertido en inevitable punto de reunión nocturna de cientos y cientos de espectadores. Si ya había registrado un lleno formidable en la noche del miércoles, en que se repuso «Mon pare es un bon partit» de Antonio Mus, mayor aún fué el día siguiente, en que más de 1.500 personas acudieron a la velada de música, baile y canto español. Esta velada, denominada «Día del Turist», registró la presencia de varios cientos de extranjeros que contemplaban estupefactos como todas las puertas les eran franqueadas y encima se les obsequiaba. La animación de la noche fué extraordinaria y el programa, variadísimo, entusiasmó al público.

«Anteanoche, jueves, contra el pronóstico del programa, que señalaba como de descanso la jornada, hubo en el recinto citado una interesante función. La Compañía de Educación y Descanso de Palma, escenificó la popular zarzuela «Los Claveles» y el sainete «Sols Juanita m'has de dir». Hubo nueva avalancha de público, que en número superior al número anterior, aplaudió a los cantantes de la capital.

LA JORNADA DE HOY  
En ella queda centrado uno de los actos de mayor alcance multitudinario de estos festejos. Nos referimos a la segunda de las tres verbenas organizadas. Sin intenciones propagandísticas, simplemente con el deseo de hacer justicia, se puede admitir perfectamente el slogan que señala la combinación de orquestas como una de las mejores posibles en los tiempos actuales. Las «Tico-Tico» triunfaron de manera apoteósica hace 8 días y por sí solos serían atractivo más que suficiente. Pero, por si no lo fueran, ahí están el «Duo Dinámico» y Carlitos Romano con su orquesta «Orleans» para redondear el acontecimiento verbenero. Se espera la llegada de visitantes de toda la isla, existiendo, incluso, el temor de que resulte casi insuficiente el vasto y hermoso recinto en que ha de tener lugar.

Por la tarde, en el Hipódromo, habrá grandes carreras de caballos, desarrollándose el programa que no llegó a realizarse el pasado domingo a causa del mal tiempo. El concurso de tiro pichón, que estaba previsto para hoy, ha sido aplazado para el próximo sábado.

LO DE MAÑANA  
Para mañana, por la tarde, está anunciado un gran festival taurino, que tendrá lugar en el Campo Municipal de Deportes manacorrense, según detalles que daremos en nuestra información. Y por la noche, en el recinto de la Feria, desfile de pequeñas estrellas con la reposición del sainete lírico «¡Ay, Quaquín que has vingut de prim», de Rubí y Servera, con Fin de Fiesta.

El más audaz golpe contra un banco  
Lo más audaz en el género humorístico

JACK HAWKINS  
NIGEL PATRICK ROGER LIVESLEY  
RICHARD ATTERBOROUGH

OBJETIVO: BANCO DE INGLATERRA

MASCARAS ANTIGAS EN PLENO CORAZON LONDINENSE  
Descubrirá Vd. unos gangsters distintos de los habituales en las pantallas

# La Directiva del Mallorca no aceptó la contraproposición de Saso

## Saso nos dijo anoche que dejará el Club al final de su contrato

La directiva del Mallorca había iniciado unas conversaciones con el actual entrenador José Luis Saso para tratar de conseguir una inteligencia y la firma para la próxima temporada. Hubo sus conversaciones y el Mallorca en principio le ofreció idénticas condiciones que las que había tenido en la presente temporada. Saso entonces pidió la cifra de 650.000 pesetas como prima de fichaje y un sueldo de 20.000 pesetas mensuales.

El Mallorca estudió la proposición, no pudo admitirla, siguieron las conversaciones y en una reunión celebrada con el entrenador mallorquinista hace algunas fechas se le hizo una proposición de 500.000 de prima de fichaje y 20.000 pesetas de sueldo. Saso estudió la cuestión y entonces hizo una contraproposición pidiendo 550.000 pts. de prima y las consabidas 20.000 de sueldo.

Anoche se reunió la junta directiva del club en pleno y más tarde quedó reunida la comisión ejecutiva, acordándose mantener la oferta inicial, es decir las 500.000 pesetas y las 20.000 mensuales, no aceptando las 50.000 pesetas más que Saso solicitaba.

Al final de la reunión, el Secretario del club, don José María Lafuente daba cuenta personalmente a Saso de lo acordado y éste se mantenía en su postura, por lo que nos dijo que podíamos hacer pública su postura, de dan por terminadas las negociaciones y por

tanto, que finalizaba su contrato en Palma. Solicitó permiso al señor Lafuente para que se anticiparan los acontecimientos, pero como quiera que hay pendiente una excursión por el extranjero durante el mes de junio y además se prepara una competición de Copa Mediterráneo en la que seguramente intervendrán el Valencia, el Español y el Mallorca, parece ser que Saso seguirá todavía en Palma dirigiendo deportivamente al Mallorca. Eso es cuanto hay de momento.

**Augusta**  
TELEF. 11888  
- HOY -  
**BARRERAS DE ORGULLO**  
con VAN JOHNSON, JOSEPH COTTEN y RUTH ROMAN  
**EL MUNDO ES DE LAS MUJERES**  
con LAUREN BACALL y CORNEL WILDE (Autorizado mayores)  
- HORARIO -  
El mundo...: 3'30 - 6'30 y 9'30  
Barreras...: 5'00 - 8'00 y 11'00

**Horoscopo de la Semana**  
(Del 3 al 9 de junio)

**ARIES.** (21 marzo 20 abril): Inquietudes mentales o espirituales. Oportunidades interesantes que se pierden. — Horas divertidas en reunión, fiesta, etc. — Conversación o lectura de gran interés. NO PIERDA EL SENTIDO DE PROPORCION Y MIRE LAS COSAS CON PLENITUD.

**TAURO.** (21 abril 21 mayo): Aprensión acentuada. — Palabras o promesas que no corresponden a la realidad. — Casualidad adversa. — Tendencia al optimismo. — Inspiraciones útiles. — ACTUE EN SILENCIO, SIN EL MAS MINIMO ALARDE.

**GEMINIS.** (22 mayo 21 junio): Algo que parecía como imposible aparece ahora como probable. — Sorpresa o asombro relacionado con alguna persona de su intimidad. — CUIDE MUCHO LOS DETALLES.

**CANCER.** (22 junio 23 julio): Exceso de trabajo o actividad. — Engaño. — Discusión violenta con amistad. — Descubrimiento de un engaño. — Alguna modificación dentro de sus actividades prácticas. PROCURE CENTRALIZAR SUS PROBLEMAS.

**LEO.** (24 julio 23 agosto): Proyectos sin trascendencia pero agradables. — Enemistad que puede llegar a perjudicarlo. — Aceptación de un ofrecimiento. — Noticias o novedades sorprendentes que trastornan sus propósitos. — ACTUE CON GRAN RESERVA Y DISCRECION.

**VIRGO.** (24 agosto 23 septiembre): Suerte en el orden material. Solución fácil y favorable de pequeños problemas. — Nuevas posibilidades económicas. — Amistad que puede ser de gran utilidad. NO SE DEJE INFLUIR.

**LIBRA.** (24 septiembre 23 octubre): Enfriamiento amoroso, o con amistad. — Divergencias diversas dentro de su ambiente habitual. Ingresos superiores a lo normal. — Noticias de alguna importancia. ESPERE CIERTO TIEMPO ANTES DE INICIAR NUEVAS COSAS.

**ESCORPION.** (24 octubre 22 noviembre): Proyectos de interés, pero de difícil realización. — Inesperada desconfianza por parte de una persona. — Necesidad de una ocultación. — Horas agradables en visita, reunión, etc., o bien excursión, o paseo por el campo. NO TOMES INICIATIVAS PRECIPITADAMENTE.

**SAGITARIO.** (23 noviembre 22 diciembre): Riesgo de errores y contratiempos. — Superación inesperada de algunas dificultades profesionales. — Encuentro con antigua amistad grata. — SEA FIEL A SI MISMO Y A SU CONCIENCIA.

**CAPRICORNIO.** (23 diciembre 21 enero): Mejoramiento acentuado en las relaciones familiares. — Mayor sociabilidad. — Inicialmente por algo insignificante. — Tendencia a exagerar las cosas, obsesión, etcétera. — NO PERMANEZCA OCIOSO NI PENSATIVO.

**ACUARIO.** (22 enero 19 febrero): Olvido de una preocupación. Gastos considerables con los que no contaba. — Retorno de una persona de gran interés. — Confidencia de la que luego se arrepiente. — VEA TAMBIEN EL LADO BUENO DE LAS COSAS.

**PISCIS.** (20 febrero 20 marzo): Necesidad de astucia o fingimiento. — Oportunidades económicas inmediatas. — Optimismo en general. — PROCURE ACTUAR EN TODO MOMENTO CON ESPONTANEIDAD Y SENCILLEZ.

Más novedades en  
**Jardines SESAMO**  
Teléfono 25844

HOY  
Presentación de la orquesta  
**LOS 4 DE MALLORCA**  
con  
**TONY JUAN**

Escuche al  
**DUO DINAMICO**  
en sus más famosas y populares creaciones

Admire su  
**DESFILE DE ATRACCIONES**  
Mañana domingo, por la tarde desde las 7  
Sesión especial de Baile y Atracciones

**PATERNINA WINES**  
THE BEST OF RIOJA-SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial.  
Gran reserva 1928

Blanco seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

Vuelve... **TEATRO PRINCIPAL**

# JUANITA REINA

5 UNICOS DIAS 5

La mejor tonadillera de todos los tiempos

**GOLONDRINAS COLUMBUS**  
Pase el domingo en las playas de ILLETAS, PALMA NOVA o MAGALLUF, aprovechando el día  
**ECONOMICO**

IDA Y VUELTA con asiento reservado en nuestras lanchas motoras: 10 Ptas.

Servicio cada media hora a partir de las 9 de la mañana. Adquiera su billete en VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. (Teléfono 25421) — 4 líneas, o en nuestra caseta expendedora del Paseo Sagrera.

**TEATRO PRINCIPAL**

HOY  
SESIONES CONTINUAS  
**EL VAMPIRO**

- y -  
LA SEGUNDA JORNADA  
**EL ATAUD DEL VAMPIRO**

por  
ABEL SALAZAR,  
ADRIANNE WELTER  
y GERMAN ROBLES  
(Autorizada mayores)

**FENEK**

**CHUMBO DANCING**

BAILE CON LA MEJOR  
MUSICA DE AHORA MISMO

Por la tarde, precios de bar

Abierto hasta las 3 h. de la madrugada

**DANCING CHUMBO**

Avda. Setelo, 686

**SALA RIVALE**

**MARTES ESTRENO**

Le gustaban el juego y las mujeres bonitas... también el lujo... y no se privaba de nada... ¿Pero de qué vivía?

**EL BARON Y SU YATE**

DIRECTOR: JEAN DELANNOY

Una película donde las situaciones imprevistas y graciosas se suceden a un ritmo alegre y despreocupado

**ROY - GRAN EXITO COMICO**

**¡AHÍ VA OTRO RECLUTA!**

LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA

HORARIO: «Recluta» - 5'05 - 8'10 y 11'15  
«Pompeya» - 3'30 - 6'30 y 9'30  
(Autorizado para todos los públicos)

**TEATRO PRINCIPAL**

Reaparición de la máxima figura de la canción española

**JUANITA REINA**

5 UNICOS DIAS 5

Venta de localidades:  
A partir del lunes

**CARTELERA**

**CINE**

**AUGUSTA.** — Desde las 3'30: BARRERAS DE ORGULLO (Van Johnson, Joseph Cotten y Ruth Roman); Technicolor, Cinemascope. — EL MUNDO ES DE LAS MUJERES (Lauren Bacall y Cornel Wilde); Technicolor. (Autorizado mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 3'15: UN MUNDO PARA MI. Director: J. Antonio de la Cerna (Vicente Parra y Agnes Laurent). — L'AMAS CONTRA EL VIENTO (Eastmancolor. (Aut. mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3'15: CAFE DE CHINITAS. Director: Gonzalo Delgras (Antonio Molina, Rafael Farina y Eulalia del Pino). RETORNO AL PASADO (Robert Mitchum y Kirk Douglas) (Autorizado mayores).

**BALFAH.** — Desde las 3'00: PSICOSIS. Director: Alfred Hitchcock (Anthony Perkins, Vera Miles y John Gavin). (Aut. mayores).

**BORN.** — A las 2'15 y a las 9'00: BEN-HUR. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd). Technicolor (Tolerada menores).

**CAPITOL.** — Desde las 3'30: MARIA, MATRICULA DE BILBAO. Director: Ladislao Vajda (Alberto Closas y Nadia Gray); Eastmancolor y Cinemascope. — HELENA DE TROYA (Rossana Podesta y Jacques Sernas); Warnercolor y Cinemascope. (Tolerado menores).

**DORADO.** — Desde las 3'15: EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 3'00: MARIA, MATRICULA DE BILBAO. Director: Ladislao Vajda (Alberto Closas y Nadia Gray); Eastmancolor y Cinemascope. — HELENA DE TROYA (Rossana Podesta y Jacques Sernas); Warnercolor y Cinemascope. (Tolerado menores).

**LIBRO.** — Desde las 3'30: PSICOSIS. Director: Alfred Hitchcock (Anthony Perkins, Vera Miles y John Gavin). (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3'30: LITANES DE LA MONTAÑA. Director: Joe Kane (Sterling Hayden, Vera Talston y David Brian), en color. — MISS CUPIE (Mary Santpere); Eastmancolor (Autorizada mayores).

**MODERNO.** — Desde las 6'00: BARRERAS DE ORGULLO (Van Johnson, Joseph Cotten y Ruth Roman); Technicolor, Cinemascope. — EL MUNDO ES DE LAS MUJERES (Lauren Bacall y Cornel Wilde); Technicolor. (Autorizado mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3'00: EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'15: EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6'00: PSICOSIS. Director: Alfred Hitchcock (Anthony Perkins, Vera Miles y John Gavin). (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3'15: EL ENEMIGO DE MI MUJER. Director: Gianni Puccini (Giovanna Ralli, Marcello Mastroianni y Vittorio de Sica). — CUMBRES LUMINOSAS. Agfacolor, Hispanscope (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: BARRERAS DE ORGULLO (Van Johnson, Joseph Cotten y Ruth Roman); Technicolor, Cinemascope. — EL MUNDO ES DE LAS MUJERES (Lauren Bacall y Cornel Wilde); Technicolor. (Autorizado mayores).

**RIVOLI.** — Desde las 3'30: AHÍ VA OTRO RECLUTA. Director: Ramón Fernández (José Luis Ozores); Eastmancolor. — LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA (Steve Reeves y Cristina Kauffman); Cinemascope. Eastmancolor. (Tolerado menores).

**VICTORIA.** — Desde las 6'00: EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).

**«III Festival Español de la Canción»**

PLAZO DE PRESENTACION DE ORQUESTACIONES

Siendo preceptivo que las partituras de orquestación correspondientes a las obras preseleccionadas lleguen a poder de la R.E.M. antes de que finalice un período de diez días contando a partir de su designación por el Jurado Precalificador, damos seguidamente relación de canciones que se encuentran en tales circunstancias así como de las fechas en que finaliza el plazo correspondiente para la entrega de orquestaciones:

6 de Junio: «Me encuentro solo»; «Abandonado y solo»; «Primer amor»; «Sola»; «Dimelo riendo»; «No hay que llorar»; «Linda Malagueña» y «El amor es un festival».

Se recuerda, al mismo tiempo, que el plazo de admisión de canciones ha sido prorrogado hasta el día 10 de Junio.

**Palma AVENIDA**

- HOY -  
PRESENTA EN EXCLUSIVA DESDE LAS 3'15

**ANTONIO MOLINA RAFAEL FARINA - EULALIA DEL PINO**

**CAFE DE CHINITAS**

DIRECTOR: GONZALO DELGRAS

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**Retorno al pasado**  
ROBERT MITCHUM  
KIRK DOUGLAS  
(Autorizado mayores)

Mañana: MATINAL

ESTRENO INMEDIATO:  
**APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARILLO**

**SALA Astoria**

PRESENTA EN EXCLUSIVA HOY DESDE LAS 3'15

**Un mundo para mí**

VICENTE PARRA  
AGNES LAURENT

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**LLAMAS CONTRA EL VIENTO**  
(Eastmancolor)  
AUTORIZADO MAYORES

Mañana: MATINAL

MIÉRCOLES:  
PROYECCIONES UNICAS  
**LOURDES Y SUS MILAGROS**

ESTRENO INMEDIATO:  
**APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARILLO**

**Los toros de Molero**

Una de las más grandes faenas de Manolete fue con un toro de tal ganadería

Una colosal combinación de toreros y toros tenemos para mañana domingo, un cartel soberbio que ha despertado enorme interés no sólo en los aficionados, sino entre el público en general. En todos los centros, tertullas y reuniones se habla con pasión de la corrida de mañana, en la que, con seis preciosos toros de Molero Hermanos, veremos actuar a Pedro Martínez "Pedrés", Gregorio Sánchez y José Julio.

Hemos hablado de "Pedrés", Gregorio Sánchez y José Julio, por lo que hoy toca hablar de los toros que mañana serán lidiados por estos tres grandes maestros del torero contemporáneo.

La divisa de Molero Hermanos, ganadería que pasta en dehesas castellanas, es verde y plata. La antigüedad es del 23 de mayo de 1920. Esta ganadería es una mitad de la que en 1908, formó don Victoriano Angoso, con vacas de Veragua y sementales de Oñoro, con otros, más tarde, de Saltillo. En 1941 fue vendida esta parte a la señora viuda de Molero, veclna de Valladolid, la que ayudada por sus hijos, consiguió superar el cartel de lo antiguo de Angoso. Notables toros de Molero fueron "Violeta", jugado el 9 de agosto de 1942 en la plaza de Santander. Después de una gran faena de Manolete, una de las grandes del genial torero cordobés, se premió al bravo "Violeta" con la vuelta al ruedo.

Pastan las reses, de pelos negro, cárdeno y grón, en las fincas "Aguacha", "La Espinosa" y "Granja de Valdeguareña".

Teniendo en cuenta la casta de las reses de Molero, y las condiciones de Pedro Martínez "Pedrés", Gregorio Sánchez y José Julio, es de suponer que la corrida de mañana constituirá un grandioso éxito, ya que en ella se registrarán faenas memorables.

**Precisamos Auxiliar Administrativo**  
CON CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD Y PRACTICO EN MECANOGRAFIA. INFORMES DE 5 A 7 EN VIAJES CEVASA  
AVDA. JAIME III, 8-10

**SALA BURVA**

Mañana DOMINGO  
**1.º GRAN MATINAL DE**

METRO-GOLDWYN-MAYER  
presenta la obra maestra de  
**WILLIAM WYLER**

**BEN-HUR**

LA PELICULA MAS GALARDONADA DE LA HISTORIA DEL CINE!

A las 10 de la mañana  
Localidades desde 8 pts.  
Las entradas se venderán a partir de las 9'15 de la mañana del mismo domingo

**TOLERADA MENORES**

CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO MAGNETICO

No se proyectará en ningún otro local de la isla hasta 1962

**¡Olivicultor combate la mosca del olivo!**

Solo con «DIAZINON 40 M. GEIGY» defenderás totalmente tu cosecha de los ataques de la «mosca de la aceituna».

Bastan una o dos pulverizaciones para salvar la cosecha.

«DIAZINON 40 M. GEIGY» actúa dentro de la aceituna matando al «gusano» recién nacido y a las moscas que se posan sobre hojas y frutos tratados. El fruto se mantiene en el árbol y madura normalmente.

Pueden tratarse pequeñas extensiones e incluso un solo árbol sin preocupación de si el vecino trata o no sus olivos.

Fruto mojado con «DIAZINON 40 M. GEIGY» es fruto salvado de la «Mosca» con toda seguridad.

Aceite abundante, sano y con la mínima acidez.

El DIAZINON no es caro porque es eficaz.

Solicite información a:

**SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM**  
O'Donnell, 7 MADRID Apartado 995.  
Depósito en Palma de Mallorca. — S. A. CROS.  
Avenida Alejandro Rosselló, 14.

# El « caso » Anastasia no ha terminado



## Capítulo I Las dudas del Tribunal

● La grafología se ha puesto a favor de Anna Anderson y la medicina en contra.

## ● La supuesta Anastasia se negó a dejarse examinar por un especialista en huesos.

Mediaba la mañana del día 15 de mayo cuando el tribunal de Hamburgo que desde hace tres años examina el « caso » Anastasia, dió su fallo. Era la segunda sala civil del Tribunal de Apelación de la ciudad hanseática. El tribunal tiene su sede en el palacio de justicia y numerosos reporteros gráficos y periodistas estaban presentes. Presente se encontraba también el abogado de Anna Anderson y los representantes legales de la duquesa Barbara de Mecklenburgo.

A las once horas y quince minutos, se leyó el fallo, que en sustancia asegura que no existen suficientes pruebas positivas para reconocer a Anna Anderson como gran duquesa Anastasia Romanoff, hija del último zar de todas las Rusias. Pero tampoco hay pruebas para declarar legalmente que la citada Anna Anderson es Francisca Schakowski, antigua campesina polaca, tal como solicitaba la duquesa de Mecklenburgo. El « caso Anastasia » no ha terminado, pues.

Tres años ha durado el juicio de Hamburgo. Tres años y medio para ser más exactos. En el transcurso de este tiempo se han acumulado las minuciosas investigaciones, se han sucedido las declaraciones de los testigos y se han estudiado numerosos informes. Investigaciones, estudios e informes que no han servido para establecer claramente que Anna Anderson es la única superviviente del asesinato en masa de la familia de Nicolás II, perpetrado en la noche del 16 al 17 de julio de 1918 en la localidad de Ekaterinenburg.

### LOS MASTINES CONTRA UN MEDICO

La última prueba pericial favorable a Anna Anderson fue el examen que un grafólogo hizo de su escritura; según consta en los anales familiares, la gran duquesa Anastasia acostumbraba a equivocarse cuando escribía en francés o alemán, idiomas occidentales que dominaba, entre los caracteres del alfabeto latino y el cirílico, de uso en Rusia. Unas cartas escritas por Anna Anderson cuando « oía valerse todavía de sus manos revelaron idénticos errores, así como una grafía muy semejante a la de la hija del zar.

Pero en opinión del juez, semejante prueba pericial no dió los « resultados convincentes » que se esperaban de la misma.

¿Cuáles eran estos « resultados convincentes », dado que los errores y la grafía eran semejantes en ambas personas, Anna Anderson y Anastasia Romanoff? La conclusión del tribunal no lo dice, pero existe el testimonio del doctor Hans Ruckert, que fué en 1960 uno de los peritos nombrados por los jueces: « El hecho de que dos escrituras contengan rasgos comunes, nada quiere significar sobre que hayan sido trazadas por una misma persona. Existe lo que en grafología se denomina el trazo general, que generalmente corresponde a los rasgos de contextura psíquica semejante, cuando no a la influencia de medios, externos que pueden ser diversos. En el caso que nos ocupa, podrían abundar otros hechos, como es el estudio de la grafía de la gran duquesa Anastasia por parte de Anna Anderson y también la influencia que su presunta identidad ejerce sobre la personalidad de esta última. Sea como fuere, no se trata de una prueba concluyente. »

Resulta interesante repasar en estos momentos, cuando el tribunal acaba de emitir su veredicto, la declaración citada. Pero hay algo más y que también se ha esgrimido en Hamburgo como prueba en desfavor de Anna Anderson. En 1958, los magistrados del mismo designaron al doctor Otto Wolff, que tiene su gabinete de consulta en Altona y que está especializado en estructuras óseas, para que examinara a Anna Anderson.

Como se sabe, ésta ha asegurado a los largos de treinta años, que los guardias rojos que efectuaron la matanza de Ekaterinenburg habían dejado huellas en su cuerpo: un bayonetazo, la mandíbula partida; y finalmente los proyectiles que acabaron con sus padres y hermanos y que la dejaron a ella, desvanecida y desangrándose, hasta el punto que fué dada por muerta.

Sin embargo, el doctor Wolff no pudo llegar hasta la casa de la Selva Negra donde « viva » Anna Anderson. Había « vivido » anteriormente en una barraca, hasta que los derechos de la autobiografía publicada en todos los idiomas occidentales y los de las dos películas rodadas sobre su persona, una alemana y otra americana, le permitieron cambiar la cabana por una casa más sólida. Pero si la casa había cambiado, no había ocurrido igual con el carácter de su moradora. Afecta de delirio persecutorio, se negaba algunos días incluso a mostrarse a los vecinos y los amigos más cercanos. Cuando el doctor Wolff intentó llegar hasta ella, unos mastines le cerraron el paso.

### « SOY ANASTASIA; NO PUEDE PONERSE EN DUDA »

Ocurrió esto a primeros del año 1960. El tribunal había empleado a la señora Anna Anderson presunta hija menor del zar Nicolás II, para demostrar mediante pruebas incontrovertibles su verdadera personalidad. De acuerdo con aquella prescripción, Anastasia tenía que recoger, ayudada por su abogado, una extensa documentación sobre su vida en diversas épocas, declaraciones de gente que creía haber reconocido en ella a la hija del zar, así como pruebas periciales antropológicas, médicas y fotografías. Además de esto, Anna Anderson tenía que probar también que existían todavía en Alemania bienes que habían pertenecido a nobles alemanes emparentados con el zar.

Eran estas las condiciones previas a la celebración de la causa civil promovida por Anna Anderson contra la duquesa Barbara de Mecklenburgo que acaba de verse estos días. Barbara de Mecklenburgo es nieta de la última zarina y tanto ella como su esposo, el príncipe Luis de Hesse, se han negado siempre a reconocer en Anna Anderson la hija del último soberano ruso.

El tribunal de Hamburgo señaló asimismo a la sazón que también estos nobles deberían procurarse una documentación suficiente para probar sus afirmaciones, además de fotografías y pruebas periciales antropológicas.

La causa anterior se había desarrollado en Berlín, en el año 1957. Los jueces dictaminaron en aquella ocasión que Anna Anderson no era hija del zar por cuanto las orejas de ambas mujeres no eran iguales, según se desprende de unas fotografías. La segunda prueba desfavorable a Anna Anderson fué la declaración de un ruso que afirmó haber asistido al regicidio de Ekaterinenburg y que había visto el cadáver de la princesa.

Esta declaración fué considerada como decisiva hasta la intervención del abogado Paul Leverkühn, famoso en la Alemania Occidental por sus grandes victorias en el foro. Paul Leverkühn estuvo por tres ocasiones en la casa de la Selva Negra donde habita Anna Anderson. La primera en 1958; la segunda en 1960 y hace unas cuantas semanas, en abril de este año. A los periodistas que esperaban sus declaraciones, les dijo: « No tengo ninguna declaración especial que hacer. El tribunal emitirá su juicio. La gran duquesa Anastasia me ha dicho textualmente: « Soy Anastasia; no puede ponerse en duda. »

No dijo, sin embargo, el abogado de la presunta gran duquesa que ésta se había negado a dejar que el doctor Wolff le efectuara el reconocimiento que exigía el tribunal como medio de atestiguar las aseveraciones hechas por la propia Anna Anderson sobre las torturas sufridas en Ekaterinenburg y el « fusilamiento » a que fué sometida.

### UNOS DATOS HISTORICOS

Según la historia, según las afirmaciones de la mayor parte de los Romanoff supervivientes, Anastasia murió con el resto de la familia Imperial en la noche trágica del 16 al 17 de julio de 1918. Los grandes expertos en la materia, el juez Skoloff, que instruyó el proceso de los

# Entierro del ex-Presidente Trujillo

## 150.000 personas desfilaron ante el féretro

### El hijo del fallecido general se ha hecho cargo de las fuerzas armadas

fusiles y metralletas, tuvo que batallar duramente para contenerlos y muchos de ellos se desmayaron en la refriega.

Finalmente, con 45 minutos de retraso, el féretro fue sacado del palacio nacional y llevado hasta San Cristóbal, a 45 kms. de distancia pasando por el lugar en que Trujillo fue asesinado el martes por la noche.

La pequeña iglesia de San Cristóbal donde se han celebrado los funerales se encontraba abarrotada por un millar de personas, mientras otras veinticinco mil llenaban la plaza situada ante el templo. El llanto y las lamentaciones de quienes se encontraban en la iglesia impidieron escuchar las oraciones del sacerdote, salvo a aquellos que se encontraban cerca del féretro. — Efe.

### EL ENTIERRO

San Cristóbal, República Dominicana, 2. — Los restos mortales del ex-Presidente Rafael L. Trujillo han recibido sepultura en la cripta situada bajo el altar mayor de la iglesia de esta ciudad donde poco antes se habían celebrado los funerales por su alma. Sentados junto al féretro durante los funerales se encontraban la viuda del Generalísimo Trujillo, su hijo Rafael, nuevo jefe de las fuerzas armadas, y la esposa de éste.

Las fuerzas que habían rendido honores a la entrada del templo dispararon salvajes que produjeron, en los primeros momentos, un movimiento de alarma en el interior de la iglesia. — Efe.

### SOSPECHOSOS DETENIDOS

Ciudad Trujillo, República Dominicana, 2. — La policía secreta dominicana ha dado muerte a uno de los supuestos asesinos del Generalísimo Trujillo. El Gobierno ha informado que los agentes penetraron en una casa de Ciudad Trujillo y dieron muerte al teniente Max Amado García Guerrero y capturado a otros tres hombres, todos ellos sospechosos de haber tomado parte en el asesinato de Trujillo. Otro sospechoso y un sacerdote que le ocultó anteriormente, han sido detenidos.

Los tres hombres capturados han sido identificados como Antonio Feijeda Pimentel, Pedro Lirio Cordero y Roberto Pastoriza, alias « Fin », ingeniero civil. Lirio fue herido durante la batalla a tiros que se produjo en la casa en que se practicaron las detenciones.

Las fuerzas armadas, ahora bajo el control de Rafael Trujillo, hijo del fallecido Generalísimo, dicen que esos cuatro hombres y otros tres que aun no han sido detenidos y que han sido identificados como Antonio de la Maza Vázquez, Salvador Estrella y Antonio Lambert, fueron heridos cuando Trujillo respondió al ataque de sus atacantes.

Un comunicado publicado por las fuerzas armadas dice que el general Juan Tomás Díaz, el supuesto dirigente del atentado, no se encontraba en ninguno de los tres automóviles que atacaron al de Trujillo, pero que las tropas continúan buscando. — Efe.

### PREOCUPACION EN EE. UU.

Washington, 2. — El Departamento de Estado se encuentra « seriamente preocupado » acerca de las rumores acerca de medidas extremas de represión sin garantías en la República Dominicana. El portavoz del citado departamento, Lincoln White, ha dicho entre otras cosas a los periodistas: « Nos está llegando gran cantidad de información, en muchos casos rumores no confirmados, acerca de medidas extremas de represión sin garantías en la República Dominicana. Estamos seriamente preocupados por estas informaciones, pero esperamos nuevas noticias que las confirmen. »

White dijo también que se habían recibido igualmente informes sin confirmar, procedentes de diversas fuentes, acerca de lucha en una zona cercana a la frontera de Haití.

Por lo que se refiere a los actos de represión, agregó que se dice que están siendo dirigidos contra cualquiera del que se piensa que no es leal al régimen.

Lincoln White dijo también que no se ha recibido ninguna noticia de que los cinco mil ciudadanos norteamericanos que residen en la República Dominicana hayan sufrido ninguna molestia. — Efe.

SICUIDO DE UNO DE LOS MIEMBROS DE LA BANDA  
Ciudad Trujillo, 2. — En relación

## El nuevo petrolero « Artola »

### Electua sus pruebas oficiales

Cádiz, 2. — El nuevo petrolero « Artola », construido por la factoría naval de Matagorda por encargos de la compañía F. Artola, de Bilbao, efectuó hoy sus pruebas oficiales precisas a la entrega del buque. Las pruebas duraron seis horas y tuvieron satisfactorios resultados.

El « Artola » emprenderá su primer viaje el próximo día 7 con rumbo al Golfo Pérsico para tomar el primer cargamento de combustible líquido. — Cifra.

## MAS DE 30 TEMBLORES DE TIERRA EN ADDIS ABBEBA

### EN UNA SOLA NOCHE

Addis Abeba (Etiopia), 2. — Más de 31 temblores de tierra de distintas intensidades se han registrado en esta capital durante la noche y continúan esta mañana. No se han producido daños de importancia, pero cundió la alarma.

## RELOJES



Suizos, mejores marcas. Caballero o señora, chapado s. oro. Precios propios.

paganda. Duward, 600 pesetas. Dogma, 450. Cauny, 430. Sibal, 250. Con garantía 5 años. Remitimos a toda España contra reembolso, sin más gastos. Pida por carta a ESTUDIOS AMERICANA, Apartado 8.075. MADRID. (Facultad devolución caso no agrada. Catálogo gratis).



## GEMELOS

óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deporte.

150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a: ESTUDIOS AMERICANA, Apartado de Correos 8.075. Madrid.

regidicas algunos meses más tarde, cuando el ejército blanco del general Kolchak hubo reconquistado Ekaterinenburg a los bolcheviques; el general Janin, comandante en jefe de la coalición antibolchevique en Siberia y el profesor Gilliard, su auxiliar, antiguo precursor del Zarevich, han sostenido en todo momento que no pudo haber supervivientes después de aquella matanza horrible y sistemática.

Pero Anna Anderson afirma desde hace treinta y nueve años que es la hija menor del zar Nicolás II, la pequeña Anastasia que había celebrado hacía poco su dieciocho cumpleaños cuando los guardias rojos desencadenaron su orgía de odio y de sangre en la siniestra casa Ipatieff, en la localidad de Ekaterinenburg.

### JOSEPH RICHTER

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).



### Sin techo

Siempre hay un medio de evadir la ley. Ocurrió en Francia pero también en España. Según el derecho fiscal español no puede cobrarse un impuesto un particular por un inmueble que no tenga tejado. Richard, mecánico de 77 años, se ha visto obligado a desmontar tejado para evitar un aumento del impuesto inmobiliario. Cree que las autoridades no podrán gran cosa contra pesadas máquinas que él utiliza. Asegura que el fisco no puede contra él. « ¡Conozco las leyes de refunjaña. »

## Los primeros restos hallados del «DC-8»



El pescador portugués Luis José, «El ruso», el primero en descubrir los restos del avión venezolano Douglas «DC-8» siniestrado en el Atlántico, a pocas millas de Portugal. Luis José muestra el par de zapatos de niño, primer indicio encontrado de la catástrofe. — (Fotofiel).

## A los 18 años devuelve una cantidad de dinero a su legítimo dueño

### La restitución fue realizada por mediación de un sacerdote, bajo secreto de confesión

En Pollensa ha ocurrido un hecho que, al ser conocido por el público, ha dado lugar a muchísimos comentarios. Hace la friolera de unos diez y ocho años don Bernardo Oliver extravió la cartera, la cual contenía, aparte de una serie de documentos y fotografías, la cantidad de cuatrocientas sesenta pesetas. Por mucho que buscó y se preocupó por dar con el paradero de la cartera no pudo conseguir recobrarla y al darla por definitivamente perdida con su contenido, el hecho, como es natural, fue pasando, poco a poco, al olvido.

Pero he aquí que hace unos días el Rvdo. señor Ecnómico de Pollensa mandó a buscar al señor Oliver y le preguntó si era cierto que hace 18 años había perdido una cartera en el Cine Formentor, de dicha localidad. El señor Oliver, naturalmente, se acordó, pero, en realidad, no sabía el extraviado donde había ocurrido.

Entonces el Ecnómico le manifestó que por encargo de un penitente le entregaba quinientas pesetas, no pudiendo devolverle ni la cartera ni el resto de su contenido porque había sido quemado.

El buen sacerdote añadió que, si el

Oliver lo deseaba, tenía autorización para revelar el nombre de la persona que efectuaba la restitución; derecho que fue generosamente renunciado por el Sr. Oliver, porque no quería, dijo, crear una situación de violencia entre dicha persona y el cada vez que se vieran por el pueblo.

El asunto ha quedado, pues, definitivamente zanjado al cabo de diez y ocho años. Ha podido más la voz de la conciencia que un ilegítimo temor de un escándalo.

Un bello ejemplo muy digno de ser limitado.

TV ANGLO  
mejor que la realidad  
MORANTA S. MIGUEL, 15

«OKLAHOMA»  
LA FAMOSA COMEDIA MUSICAL DE RODGERS Y HAMMERSTEIN II  
PROXIMO ESTRENO EN...



### Glosa deportiva

Por RAT

## ANOCHÉ SE REUNIERON EN JUNTA LOS DEL MALLORCA

Me decía un querido amigo y buen aficionado al fútbol en la tarde de ayer: «Parece como si el fútbol de primera división se hubiera terminado en Palma. La gente quiere conocer noticias y en cambio nada se dice ni nada se escribe».

Otro buen amigo que estaba junto a nosotros añadió: «No creas que haya acabado ni que la gente se haya desinteresado, lo que ocurre es que ahora todo el mundo está a la expectativa y aguardan el momento en que se les den a conocer noticias».

Caminábamos hacia el local del club y meditábamos acerca de las palabras que pronunciaron uno y otro amigo. Los dos tenían razón, pero ¿por qué no se conocían más noticias?

Nos propusimos informar de lo que fuera rápidamente y buscamos un personaje que pudiera informarnos. Lo encontramos, agradable, simpático y responsable si se quiere. No diremos su nombre porque el valor de decirlo se nos acabaría el filón y entonces saldrías perdiendo el querido lector. Pero antes de que se vuelva rancia la noticia en nuestros bolsillos, ante el peligro de que pueda ser descubierta la personalidad de nuestro informador, aprovechemos la oportunidad que hoy nos ha presentado y contemos cosas, digamos lo que sabemos, que si algo no se confirma, tiempo habrá de rectificar.

Lo más exacto, es que anoche se reunió la Junta Directiva del Mallorca. En las carpetas de los directivos, montañas de asuntos interesantes. El más importante tal vez, resolver el cómo se pone en marcha el equipo esta temporada? ¿Mando único nuevamente en manos de don Jaime Rosselló? ¿Habrá intervención interesada de otros directivos? Lo probable es que las cosas sigan tal cual estaban y que don Jaime sea nuevamente el mandamás de la casa, con idénticos colaboradores del año pasado.

Se tenía que tratar el asunto Saso. La proposición del Mallorca parece que quiere incrementar en 50.000 pesetas y todo lo otro le va bastante bien. Se cree que tratándose de una cantidad «tan insignificante» —hablando de fútbol se entiende— será aceptada y tendremos Saso para el año próximo.

También se tenían que tratar otros temas relacionados con la admisión de socios de honor y una excursión al extranjero del equipo para disputar cuatro encuentros en Holanda. La diferencia entre la oferta y la demanda es de unas 25.000 pesetas y calculamos que también será aceptada por ambas partes contratantes. La excursión de marras tendrá lugar durante el mes de Agosto.

Hay pendiente un encuentro con el Hércules de Alicante que podrá celebrarse cualquier día del corriente mes a no ser que se acuerde celebrarlo a principios de la próxima temporada.

Hemos averiguado también las gestiones que se realizan para el fichaje de nuevos elementos. Se dice que los tiros van dirigidos hacia el lateral izquierdo del Real Madrid, Míchel; al exterior del Barcelona, Luis; al interior de este mismo equipo Ribelles y al medio volante del Real Valladolid, Enderiz.

Sabemos también que a Boixet le han hecho proposiciones para ir a jugar y jugar una temporada con determinado club. Es el único jugador que está en condiciones para aceptar las proposiciones por cuanto Boixet es un jugador amateur. Por otra parte el Mallorca habrá de adoptar una determinada postura con respecto a este jugador, pues su condición de amateur deja un poco al aire todos los contratos que con él puedan haberse firmado.

Por lo demás en el Mallorca se sigue trabajando con entusiasmo. Se conversan los contratos que hayan de renovarse y se despacharán el día de ida, para todos aquellos jugadores que el año próximo no hayan de seguir en el club.

No queremos cerrar esta glosa informativa sin decirles que también el Mallorca se interesará por Martín Mora y que antes que este jugador vaya a algún equipo peninsular invernará en Mallorca.

# Marchó el «At. Baleares» hacia Zaragoza

## En las filas blanquiazules reaparecerá Pachi

### Será retransmitido el partido por «Radio Mallorca»

#### Crónica especial, por gentileza de



### MUCHOS LE HAN IMITADO, PERO NADIE LO HA IGUALADO

—Yo creo que sí, pero en nuestro favor hay el que haya tenido que jugar tres partidos decisivos en el corto plazo de cuatro días. Esto puede pesar un poco... —Entonces ¡seguro el ascenso! —Nada de confiarse hasta que haya terminado la competición. Así se expresó el Presidente del club blanquiazul.

#### UN GRUPO DE SEGUIDORES

En las Peñas blanquiazules se ha organizado un viaje colectivo para acompañar al equipo a Zaragoza. Sabemos que pasarán del medio centenar de expedicionarios los que saldrán de Palma hacia Barcelona, para después seguir a Zaragoza por carretera. Ni que decir tiene que este me-

dio centenar de seguidores, en unión de los muchos estudiantes mallorquines que hay en aquella ciudad, se dejarán «sentir» a la hora de animar a los jugadores mallorquines.

#### EL PARTIDO SERÁ RETRANSMITIDO

Prueba del interés que ha despertado el partido, lo es que se llevará a cabo la retransmisión del mismo, por mediación de «Radio Mallorca». O sea que en la tarde del domingo, desde Palma, se podrán seguir las incidencias del partido que se jugará en «Torre», pues según noticias el Amistad juega sus partidos en el antiguo campo del Zaragoza.

#### NUUESTRO ENVIADO ESPECIAL

Y tratándose de un partido de mucha trascendencia para el fútbol mallorquín puede representar el que en el próximo año tengamos un equipo de II División, «BALEARES» desfilando a nuestro compañero de redacción Nicolás Brondo, quien esta misma noche, desde Zaragoza, ya nos facilitará la primera crónica en torno a este partido. En nuestro Suplemento Deportivo, del próximo martes, publicaremos la crónica de nuestro enviado especial al partido Amistad-Atlético Baleares.

#### EL ARBITRO DEL PARTIDO

Madrid, 2.—El colegiado señor Urrestarazu, ha sido designado para dirigir el encuentro C. D. Amistad - C. D. At. Baleares.—Alfii

Al no poder hallar pasajes de avión para hoy, la expedición de jugadores blanquiazules tuvo que salir ayer tarde hacia Barcelona, donde habrán descansado hasta esta tarde a las tres que saldrán hacia Zaragoza por carretera, para llegar a dicha ciudad a primeras horas de la noche.

—Anoche llamamos por teléfono al «Hotel Falcón», de Barcelona, donde se hospedan los jugadores blanquiazules. Nos atendió el Delegado del equipo don Gaspar Serra, ya que Navarro se hallaba un poco afónico y no había forma de hablar telefónicamente con él.

Preguntamos si había novedades y nos dijo el amigo Serra: —Todo ha ido bien. Los muchachos han hecho un viaje espléndido.

—¿Quiénes han viajado? —Los porteros Martínez y García; los defensas Felipe, Román, Pastor y Navarro; los volantes Villar, Otero y Pachi; los delanteros García, Morro, Ricardo, Villarubia y Villamide.

—¿Quiénes jugarán? —Breve pausa y consulta a Navarro. Sigue Serra diciéndonos: —No está decidido el equipo.

—¿Habrá alguna novedad? —La posible reparación de Pachi, totalmente repuesto de su dolencia. Con el que aún no se podrá contar es con Dot, pues sigue sin estar en condiciones.

—¿Cómo se espera el partido contra el Amistad? —Bien. Los muchachos saben que se juegan mucho, y que éste partido es decisivo de cara al as-



PACHI cuya reparación se anuncia para mañana en Zaragoza

censo. Se encuentra entre nosotros el Presidente ¿quieres hablar con él?

—Veamos que nos dice el Sr. Blascos.

Y al preguntarle sobre el Amistad, a quien vió jugar en Madrid, nos dijo:

—Se trata de un buen equipo, con mucha gente joven, pero que juega mucho y bien.

—Juega lo suficiente para poder eliminar al Atlético Baleares?

# H.H. EL INDEPENDIENTE

Por Luigi MALDINI CAPITULO III



## «Ben Barek fue un jugador excepcional y una persona maravillosa»

El Inter, fácil vencedor del Lazio romano, mantiene su ventaja sobre el Juventus en el campeonato italiano. Herrera está satisfecho. Su equipo lleva camino en efecto, de conquistar el título y, por tanto, de clasificarse para la próxima Copa de Europa. Otros cuadros famosos como el citado Juventus —la Juve, aquí, en Italia—, el Roma, el Milán y la Fiorentina no consiguen detener la marcha triunfal del Internacional M. H. aunque optimista por el rendimiento de sus hombres, retroceden bastantes años en la historia del fútbol y nos habla en esta nueva charla de cuando él entrenaba al Stade Français.

—Durante los años comprendidos entre 1945 y 1948 —nos explica— vi jugadores excelentes en el Stade: algunos inolvidables.

—¿Ben Barek por ejemplo?

—Sí, Ben Barek el primero. Cuando le vi jugar cierto día en Casablanca durante una corta estancia mía allí, para asistir a un curso de entrenadores, manifesté mis deseos de llevarle a Francia. Los que parecían conocerle me dijeron, sin embargo: «¿Ben Barek...?» ¡Pero si está ya acabado...!» Pese a todo —continúa Herrera—, Ben Barek fue a Francia por una cantidad elevada y allí triunfó de forma fantástica durante cuatro años. Y, por si fuera poco, también triunfó arrolladoramente después, en España, durante otros cuatro. Era un jugador excepcional. Que pregunten si no a los aficionados españoles.

—¿Cuáles eran las virtudes de Ben Barek?

—Larbi era un atleta completo y una gran persona. El fútbol lo suponía todo para él, que ni fumaba, ni bebía, ni trasmochaba. Técnicamente aunque no muy rápido, era poco menos que perfecto con su habilidad, su inteligencia e incluso con su facilidad de disparo, que mejoró en España, en el Atlético de Madrid. Como persona, era también encantador, simpático, sencillo, alegre, disciplinado y bueno de verdad. Todavía le recuerdo en un rincón del vestuario del Stade o del Atlético rezando sus oraciones...

#### DOMINGO, CARISSON...

—¿Qué otros jugadores le agradaron, le impresionaron en el Stade?

—Marcel Domingo, el portero y Garvis Carlsson, el gran interior sueco. El primero ha sido uno de los mejores guardametas europeos de los últimos años, pero careció de la moral y de la fuerza de voluntad suficientes para imponer definitivamente su clase. Estos mismos defectos creo que le impiden ahora también imponerse como entrenador. En cuanto a Carlsson, todos los recordamos aún con su rapidez, su movilidad, su técnica, su astucia futbolística, sus mil recursos de ju-

«Alfredo Di Stéfano ha dicho de mí que soy el Saporta de los entrenadores; pocas veces me ha agradado tanto un elogio»

«Suarez es el mejor jugador actual; menos potente que Di Stéfano, pero tal vez más fino y hábil con el balón»

gador fino, habilísimo y práctico. Los tres, Ben Barek, Domingo y Carlsson fueron también estrellas en el Atlético cuando yo les llevé dos veces seguidas al triunfo en la liga española junto con otros (Continúa en la pag. siguiente)

## EL PROXIMO MARTES HABRA LUCHA LIBRE

Debido al mal tiempo reinante se tuvo que aplazar la reunión anunciada para la pasada semana. Ahora, con la mejoría del mismo, parece ser que el martes podrán continuar las mismas y así debe ser por cuanto nos llega a nuestro poder el programa, atractivo en extremo.

El primer combate, como ya es habitual, se disputará entre dos luchadores locales. En el segundo interviene nuestro paisano Tony Oliver para darle la réplica a Mathias, ese luchador que aún no ha podido ser catalogado por los aficionados, tal es su forma de emplearse en el ring.

Seguidamente tendremos la reaparición de Tarrés, después de su triunfal jira por el extranjero. Tarrés será enfrentado a Black Man, el hombre de negro, luchador de grandes facultades y extraordinario atleta y que viene precedido de gran fama.

Jim Oliver deberá tener como contrincante a un catcher de gran prestigio en todo el mundo, pues se trata del Profesor Jenkinge, profesor en el arte de luchar y poseedor de los terribles secretos, para cuya presentación Jim Oliver servirá de piedra de toque.

Y por último la reaparición de «El ciclón del Caribe», para ser enfrentado a Galarza, uno de los luchadores de la nueva promoción y que muy pronto se ha situado entre los ases.

Buena reunión de Lucha para la noche del martes a las 10'30, horas en que se celebrarán las veladas en lo sucesivo, debido a los horarios en vigor.

# PEPSI-COLA

## Torneos Nacionales de Juegos y Predeportes

### Finales y clasificaciones en Atletismo

- Finalizado ya el Campeonato de España de 1.ª Enseñanza, en las categorías A y B (8 a 11 años y 12 a 14), quedando campeón en la primera el grupo español Levante, y en la segunda, el grupo de la Sagrada Familia, por una diferencia de puntos solo de 1 punto.
- Los resultados fueron los siguientes:
- CATEGORIA A**
- 1.º 9 seg. 4 déc. (Santa Isabel).
- 2.º 9 s. 9 déc. (Levante).
- 3.º 10 s. 2 déc. (Sagrada Familia).
- 4.º 10 s. 4 déc. (Levante).
- 5.º 10 s. 6 déc. (Sagrada Familia).
- 6.º 10 s. 8 déc. (Levante).
- 7.º 11 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 8.º 11 s. 3 déc. (Levante).
- 9.º 11 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 10.º 11 s. 7 déc. (Levante).
- 11.º 11 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 12.º 12 s. 1 déc. (Levante).
- 13.º 12 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 14.º 12 s. 5 déc. (Levante).
- 15.º 12 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 16.º 12 s. 9 déc. (Levante).
- 17.º 13 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 18.º 13 s. 3 déc. (Levante).
- 19.º 13 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 20.º 13 s. 7 déc. (Levante).
- 21.º 13 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 22.º 14 s. 1 déc. (Levante).
- 23.º 14 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 24.º 14 s. 5 déc. (Levante).
- 25.º 14 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 26.º 14 s. 9 déc. (Levante).
- 27.º 15 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 28.º 15 s. 3 déc. (Levante).
- 29.º 15 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 30.º 15 s. 7 déc. (Levante).
- 31.º 15 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 32.º 16 s. 1 déc. (Levante).
- 33.º 16 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 34.º 16 s. 5 déc. (Levante).
- 35.º 16 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 36.º 16 s. 9 déc. (Levante).
- 37.º 17 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 38.º 17 s. 3 déc. (Levante).
- 39.º 17 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 40.º 17 s. 7 déc. (Levante).
- 41.º 17 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 42.º 18 s. 1 déc. (Levante).
- 43.º 18 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 44.º 18 s. 5 déc. (Levante).
- 45.º 18 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 46.º 18 s. 9 déc. (Levante).
- 47.º 19 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 48.º 19 s. 3 déc. (Levante).
- 49.º 19 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 50.º 19 s. 7 déc. (Levante).
- 51.º 19 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 52.º 20 s. 1 déc. (Levante).
- 53.º 20 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 54.º 20 s. 5 déc. (Levante).
- 55.º 20 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 56.º 20 s. 9 déc. (Levante).
- 57.º 21 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 58.º 21 s. 3 déc. (Levante).
- 59.º 21 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 60.º 21 s. 7 déc. (Levante).
- 61.º 21 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 62.º 22 s. 1 déc. (Levante).
- 63.º 22 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 64.º 22 s. 5 déc. (Levante).
- 65.º 22 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 66.º 22 s. 9 déc. (Levante).
- 67.º 23 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 68.º 23 s. 3 déc. (Levante).
- 69.º 23 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 70.º 23 s. 7 déc. (Levante).
- 71.º 23 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 72.º 24 s. 1 déc. (Levante).
- 73.º 24 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 74.º 24 s. 5 déc. (Levante).
- 75.º 24 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 76.º 24 s. 9 déc. (Levante).
- 77.º 25 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 78.º 25 s. 3 déc. (Levante).
- 79.º 25 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 80.º 25 s. 7 déc. (Levante).
- 81.º 25 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 82.º 26 s. 1 déc. (Levante).
- 83.º 26 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 84.º 26 s. 5 déc. (Levante).
- 85.º 26 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 86.º 26 s. 9 déc. (Levante).
- 87.º 27 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 88.º 27 s. 3 déc. (Levante).
- 89.º 27 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 90.º 27 s. 7 déc. (Levante).
- 91.º 27 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 92.º 28 s. 1 déc. (Levante).
- 93.º 28 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 94.º 28 s. 5 déc. (Levante).
- 95.º 28 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 96.º 28 s. 9 déc. (Levante).
- 97.º 29 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 98.º 29 s. 3 déc. (Levante).
- 99.º 29 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 100.º 29 s. 7 déc. (Levante).
- 101.º 29 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 102.º 30 s. 1 déc. (Levante).
- 103.º 30 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 104.º 30 s. 5 déc. (Levante).
- 105.º 30 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 106.º 30 s. 9 déc. (Levante).
- 107.º 31 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 108.º 31 s. 3 déc. (Levante).
- 109.º 31 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 110.º 31 s. 7 déc. (Levante).
- 111.º 31 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 112.º 32 s. 1 déc. (Levante).
- 113.º 32 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 114.º 32 s. 5 déc. (Levante).
- 115.º 32 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 116.º 32 s. 9 déc. (Levante).
- 117.º 33 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 118.º 33 s. 3 déc. (Levante).
- 119.º 33 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 120.º 33 s. 7 déc. (Levante).
- 121.º 33 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 122.º 34 s. 1 déc. (Levante).
- 123.º 34 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 124.º 34 s. 5 déc. (Levante).
- 125.º 34 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 126.º 34 s. 9 déc. (Levante).
- 127.º 35 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 128.º 35 s. 3 déc. (Levante).
- 129.º 35 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 130.º 35 s. 7 déc. (Levante).
- 131.º 35 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 132.º 36 s. 1 déc. (Levante).
- 133.º 36 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 134.º 36 s. 5 déc. (Levante).
- 135.º 36 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 136.º 36 s. 9 déc. (Levante).
- 137.º 37 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 138.º 37 s. 3 déc. (Levante).
- 139.º 37 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 140.º 37 s. 7 déc. (Levante).
- 141.º 37 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 142.º 38 s. 1 déc. (Levante).
- 143.º 38 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 144.º 38 s. 5 déc. (Levante).
- 145.º 38 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 146.º 38 s. 9 déc. (Levante).
- 147.º 39 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 148.º 39 s. 3 déc. (Levante).
- 149.º 39 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 150.º 39 s. 7 déc. (Levante).
- 151.º 39 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 152.º 40 s. 1 déc. (Levante).
- 153.º 40 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 154.º 40 s. 5 déc. (Levante).
- 155.º 40 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 156.º 40 s. 9 déc. (Levante).
- 157.º 41 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 158.º 41 s. 3 déc. (Levante).
- 159.º 41 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 160.º 41 s. 7 déc. (Levante).
- 161.º 41 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 162.º 42 s. 1 déc. (Levante).
- 163.º 42 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 164.º 42 s. 5 déc. (Levante).
- 165.º 42 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 166.º 42 s. 9 déc. (Levante).
- 167.º 43 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 168.º 43 s. 3 déc. (Levante).
- 169.º 43 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 170.º 43 s. 7 déc. (Levante).
- 171.º 43 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 172.º 44 s. 1 déc. (Levante).
- 173.º 44 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 174.º 44 s. 5 déc. (Levante).
- 175.º 44 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 176.º 44 s. 9 déc. (Levante).
- 177.º 45 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 178.º 45 s. 3 déc. (Levante).
- 179.º 45 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 180.º 45 s. 7 déc. (Levante).
- 181.º 45 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 182.º 46 s. 1 déc. (Levante).
- 183.º 46 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 184.º 46 s. 5 déc. (Levante).
- 185.º 46 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 186.º 46 s. 9 déc. (Levante).
- 187.º 47 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 188.º 47 s. 3 déc. (Levante).
- 189.º 47 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 190.º 47 s. 7 déc. (Levante).
- 191.º 47 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 192.º 48 s. 1 déc. (Levante).
- 193.º 48 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 194.º 48 s. 5 déc. (Levante).
- 195.º 48 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 196.º 48 s. 9 déc. (Levante).
- 197.º 49 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 198.º 49 s. 3 déc. (Levante).
- 199.º 49 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 200.º 49 s. 7 déc. (Levante).
- 201.º 49 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 202.º 50 s. 1 déc. (Levante).
- 203.º 50 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 204.º 50 s. 5 déc. (Levante).
- 205.º 50 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 206.º 50 s. 9 déc. (Levante).
- 207.º 51 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 208.º 51 s. 3 déc. (Levante).
- 209.º 51 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 210.º 51 s. 7 déc. (Levante).
- 211.º 51 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 212.º 52 s. 1 déc. (Levante).
- 213.º 52 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 214.º 52 s. 5 déc. (Levante).
- 215.º 52 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 216.º 52 s. 9 déc. (Levante).
- 217.º 53 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 218.º 53 s. 3 déc. (Levante).
- 219.º 53 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 220.º 53 s. 7 déc. (Levante).
- 221.º 53 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 222.º 54 s. 1 déc. (Levante).
- 223.º 54 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 224.º 54 s. 5 déc. (Levante).
- 225.º 54 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 226.º 54 s. 9 déc. (Levante).
- 227.º 55 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 228.º 55 s. 3 déc. (Levante).
- 229.º 55 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 230.º 55 s. 7 déc. (Levante).
- 231.º 55 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 232.º 56 s. 1 déc. (Levante).
- 233.º 56 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 234.º 56 s. 5 déc. (Levante).
- 235.º 56 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 236.º 56 s. 9 déc. (Levante).
- 237.º 57 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 238.º 57 s. 3 déc. (Levante).
- 239.º 57 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 240.º 57 s. 7 déc. (Levante).
- 241.º 57 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 242.º 58 s. 1 déc. (Levante).
- 243.º 58 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 244.º 58 s. 5 déc. (Levante).
- 245.º 58 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 246.º 58 s. 9 déc. (Levante).
- 247.º 59 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 248.º 59 s. 3 déc. (Levante).
- 249.º 59 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 250.º 59 s. 7 déc. (Levante).
- 251.º 59 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 252.º 60 s. 1 déc. (Levante).
- 253.º 60 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 254.º 60 s. 5 déc. (Levante).
- 255.º 60 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 256.º 60 s. 9 déc. (Levante).
- 257.º 61 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 258.º 61 s. 3 déc. (Levante).
- 259.º 61 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 260.º 61 s. 7 déc. (Levante).
- 261.º 61 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 262.º 62 s. 1 déc. (Levante).
- 263.º 62 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 264.º 62 s. 5 déc. (Levante).
- 265.º 62 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 266.º 62 s. 9 déc. (Levante).
- 267.º 63 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 268.º 63 s. 3 déc. (Levante).
- 269.º 63 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 270.º 63 s. 7 déc. (Levante).
- 271.º 63 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 272.º 64 s. 1 déc. (Levante).
- 273.º 64 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 274.º 64 s. 5 déc. (Levante).
- 275.º 64 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 276.º 64 s. 9 déc. (Levante).
- 277.º 65 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 278.º 65 s. 3 déc. (Levante).
- 279.º 65 s. 5 déc. (Sagrada Familia).
- 280.º 65 s. 7 déc. (Levante).
- 281.º 65 s. 9 déc. (Sagrada Familia).
- 282.º 66 s. 1 déc. (Levante).
- 283.º 66 s. 3 déc. (Sagrada Familia).
- 284.º 66 s. 5 déc. (Levante).
- 285.º 66 s. 7 déc. (Sagrada Familia).
- 286.º 66 s. 9 déc. (Levante).
- 287.º 67 s. 1 déc. (Sagrada Familia).
- 288.º 67 s. 3 déc. (Levante).
- 289.º 67 s. 5 déc. (Sagrada Familia

### Mañana, día 4 asamblea anual del C. F. Sóller

**SOLLER** (De nuestro corresponsal JOB).— El año pasado el C. F. Sóller realizó un brillante final de temporada, clasificándose en primer puesto en el torneo Copa Uruguay.

Perp este año la directiva del club y la afición se han desentendido de tal manera que se ha desistido de participar en el tradicional torneo de final de temporada, pese a que el equipo se estaba portando de manera harto satisfactoria.

El Presidente don Vicente Navarro y sus escasos pero fieles colaboradores han querido evitar que se le acuse de sostenerse en plan de dictadura en el mando del club, y en los primeros días de junio, cuando muchos clubs siguen disputando competiciones, han decidido poner sus cargos a disposición de una Asamblea de socios y de simpatizantes.

Así pues, mañana domingo, a las once de la mañana, en el cine Fantasio, se reunirán aquellas personas que se preocupan por la continuidad del deporte del fútbol. Y si surge un grupo de gente nueva, dispuesta a asumir el mando del club, nadie pondrá obstáculos a una renovación total de directivos.

¿Surgerà una candidatura de renovación? Mucho me extrañará de que así suceda. Lo más probable es que brillen por su ausencia los candidatos. La presidencia de un club de pueblo supone muy escasas satisfacciones a cambio de los inevitables quebraderos de cabeza, desvelos y sacrificios que nadie agradece.

¿La mejor solución de cara al futuro? La más inevitable es la continuidad del actual presidente señor Navarro y de sus experimentados colaboradores, cuya gestión ha sido digna de aplauso, como se demostró en la cena de homenaje que numerosos aficionados dedicaron hace tiempo al presidente que más ha hecho por el prestigio del fútbol local desde la fundación de este deporte en Sóller hace 38 años.

Y darle a él y a su grupo de colaboradores amplia confianza para su futura gestión. Parece descartada la posibilidad de otra aventura en categoría nacional. Es un lujo que la afición sollerense no puede permitirse.

Lo único viable parece ser la primera regional, que puede resultar interesante si se acogen a ella los muchos clubs mallorquines a quienes sus sueños de grandeza han dejado harto escarmentados.

Ojalá se impongan la cordura y el buen sentido y no prevalezca el criterio ecclista de rehuir siquiera la más mínima preocupación por la continuidad de un deporte que tiene en Sóller una lucida cantera. Siendo una lástima que se desperdicie el esfuerzo constante de muchas temporadas para la forja de nuevos elementos en el plantel de los equipos juveniles.

### Ayuntamiento de Palma

**APARTADO DE PERSONAL**  
El B. O. de la Provincia número 14.733 publica las Bases que deben regir en el Concurso-Oposición convocado para cubrir una plaza vacante, en este Excmo. Ayuntamiento, de SUBINSPECTOR DE LA POLICIA MUNICIPAL y el B. O. también de la Provincia, núm. 14.747, publica las modificaciones que la Comisión Municipal Permanente aprobó en relación a dichas Bases, en fecha 12 de mayo ppto. y, habiendo sido publicadas dichas modificaciones en el B. O. del Estado de fecha 29 de mayo, queda abierto el plazo de presentación de instancias, que finalizará el próximo día 5 de julio.

Lo que se publica para general conocimiento.  
Palma de Mallorca, 2 de junio de 1961.—EL ALCALDE.

**FENEK**  
Pollos y Lechonas monumental «ast» en el CELLER CARNAVAL

### COMPETICIONES DEPORTIVAS DE LA O. J. E.

Con los partidos jugados el pasado domingo día 28 de mayo, terminó la primera fase de las competiciones de la O. J. E. En Baloncesto, se disputaron el primer puesto, los equipos de Arqueros de los círculos Loyola y La Cierva. Venció el Loyola por 33 a 26.

Entradas en la segunda fase las competiciones, el pasado jueves día 1 de los corrientes, dieron comienzo los campeonatos de Balonvolea para Flechas y Balonma-

**El agua rica y fresca de su pozo o mina, provechela usted instalando una BOMBA VERTA Barata en costo, consumo y conservación.**

no para Arqueros. En balonmano, el Oasis ganó al Loyola; el Juventud venció al Soledad, tras un disputadísimo partido, por el tanto de 17 a 10, en un encuentro de sana revalidad.

Para el domingo día 4, se anunciarán los partidos de balonvolea para Flechas entre el Bonapau y el Jeromín a jugarse en Montuiri, a las 11. En Palma a las 10, se enfrentarán en la misma competición, los círculos Hostalets y Hesperia, en el patio de la Delegación Provincial de Juventudes.

En la competición de Balonmano para Arqueros habrá los siguientes partidos:

- Juvenil - Loyola, en Inca a las 10.
  - Oasis - La Cierva, en la Pl. O. B. de Palou a las 10.
  - Juventud - Adelante, en la Pl. O. B. de Palou a las 11.
  - Luliano - Soledad, en la Pl. O. B. de Palou a las 12.
- Es de esperar, que dado a lo completa que se presenta la jornada en Palma, acudirá mucha gente a la Pista Municipal, para presenciar los tres disputadísimos partidos que se citan, decisivos todos ellos para su posterior resultado en las clasificaciones.

### H. H. EL INDEPENDIENTE

(Viene de la página anterior) ases como Aparicio, Riera, Silva, Mujica, Juncosa, Escudero, Lozano y Pérez Payá. Con ellos, en el Stade destacaron también hombres como Hon, el gran Nyers, Luclano, Gregoire, Grillon y otros también famosos. Fue un formidable equipo aquel familiar y querido Stade...

—Nos ha hablado ya de grandes jugadores a sus órdenes; ¿se atreve ahora a hablarlos de los que nunca estuvieron en el aspecto de club bajo su mandato y que usted hubiese deseado poder adiestrar o dirigir?

—Claro que me atrevo; ¿por qué no...? —La franqueza de Herrera queda demostrada una vez más. Indudablemente, el hombre que más me ha impresionado en toda mi carrera futbolística ha sido Di Stéfano. Ya en 1952, cuando el Real Madrid celebró sus Bodas de Oro, me entusiasmo jugando con el Millorarios de Bogotá. Recuerdo incluso que después de verle escribí en "L'Equipe" y en "France Football": "Acabo de ver al mejor delantero centro del mundo".

—¿No ha visto a ninguno mejor después?

—No me entuoqué escribiendo aquello. Después de aquellas exhibiciones suyas en Madrid con el Millorarios he de decir, para la historia del fútbol —se pone serio H2—, que fué el primero en ofrecer un contrato a Di Stéfano para que viniera a Europa, a España, al Atlético de Madrid.

### LOS DIRECTIVOS DEL ATLETICO Y LOS DEL REAL

—Me habló de su delicada situación con su club de origen, el River Plate. Como los directivos del Atlético de Madrid eran peores negociantes que los del Real Madrid, fueron éstos los que consiguieron sus servicios tras solucionar su ilegal situación con la F. I. F. A.

—¿Cómo es Di Stéfano?

—El mejor, el más completo de todos los futbolistas. El forma parte también, como yo, de ese grupo reducido de verdaderos enamorados del fútbol que se extiende por el mundo.

—¿Cuáles son sus relaciones con Di Stéfano?

—Hace poco, Alfredo dijo de mí: «Es el Saporta de los entrenadores». Se trata de uno de los cumplidos más bonitos que he recibido en mi carrera.

—¿Existe hoy en día algún jugador al que usted se atreva a

comparar con Alfredo Di Stéfano? —Posiblemente Luis Suárez, el gran interior del Barcelona y de la selección española.

—¿Cómo ve usted a Suárez?

—Es menos potente que Di Stéfano, pero tal vez más fino y hábil que él en el dominio y manejo del balón. Posee una musculatura no demasiado fuerte, pero últimamente había conseguido vencer esa fragilidad gracias al tipo de entrenamiento que yo le había ordenado y que consistía en obliarlo a ningún ejercicio brusco ni exageradamente violento.

—¿Cuáles son las condiciones humanas de Suárez?

—Es un chico muy inteligente y sumamente alegre y simpático. Seguramente sea ya el mejor futbolista mundial entre todos los jóvenes.

Otra vez hay que interrumpir la charla. A H2 le llaman sus obligaciones futbolísticas. Nuestra charla tiene lugar en Milán, aunque nosotros la hayamos escrito después desde Roma, y Helenio Herrera tiene que acudir al domicilio de su club, donde le espera el señor Moratti, conocido por el sobrenombre de «Rey del petróleo italiano». Nuevo apretón de manos, pues, y un nuevo ¡hasta mañana! El tercer capítulo de las declaraciones de Helenio Herrera está acabado.

«EUROPA PRESS»

### NOGAT



Ralocida de acción rápida

Con el matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminar rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter, nº 16. Barcelona. Mandando ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto

### Seis equipos inscritos en la carrera a la americana

Que se celebrará el domingo en Campos del Puerto

En la tarde de mañana domingo, en Campos del Puerto, se celebrará una interesante reunión ciclista en el Velódromo de dicha villa, base de la cual será una carrera a la americana sobre la distancia de 200 vueltas. Para dicha americana ya figuraban inscritos anoche los siguientes equipos:

- Gomila-Timoner; Mora-Mercadal; Vicons-Ribas; Tortella-Gayá;

Burguera-Llodrá y Garcerán-Adrover.

El resto del programa será una eliminación entre todos los participantes y una persecución a 4 kilómetros entre Tortella y Mora-Mercadal para la cual existe gran interés.

Digamos, finalmente, que la reunión dará comienzo a las 8 de la tarde y que registrarán precios populares de 10 pesetas para los ciclistas y 5 pts para las señoras.

**Obsérvela! cómo sube!**

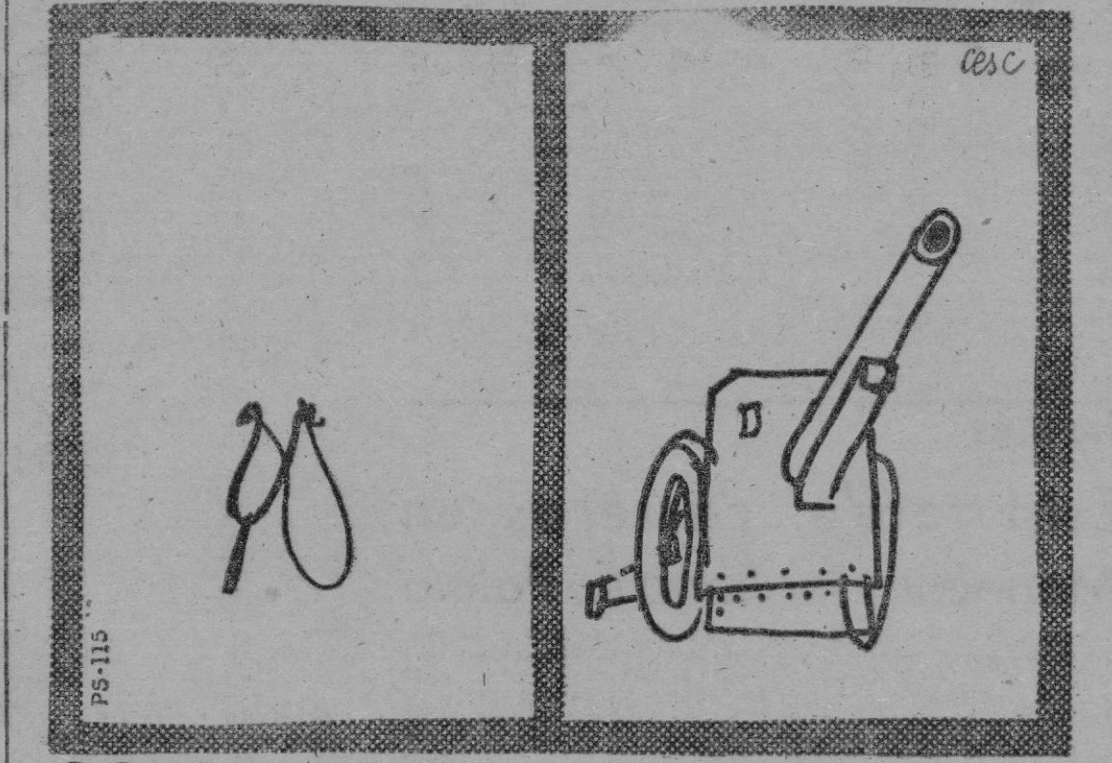
Sí, es la nueva TB 150 c. c. Geugeot MOVESA

La moto que se distingue también por su "aliento" poderoso, para el que no hay puertos ni rampas insalvables. Y por lo regular y suave de su marcha, potente, robusta, cómoda, veloz, bella y económica es... ¡perfecta!

**DIAMANTISA**  
DISTRIBUIDORA GENERAL PARA TODA ESPAÑA  
Agencias y servicios en toda la provincia

LA MOTO IDEAL, ECONOMICA Y PARA TODO TERRENO.

Exposición y venta: «COMERCIAL LUIS POU RIBES, S. A.»  
Reina Esclaramunda, 8 al 14. — Teléfonos 22843 y 21665  
PALMA DE MALLORCA



**COMPARE** antes de comprar, y pregunte a quien tenga una **ODAG**

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' SUPERLUXE 7.485' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

La milenaria civilización china destruida por las hordas salvajes lanzadas a una desesperada lucha fratricida

Anita Ekberg  
George Marchal

**APOCALIPSIS** SOBRE EL RIO AMARILLO

...aquel sufrido pueblo chino veía como las fuerzas del mal arrasaban cuanto hallaban a su paso

### FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA, 1961 DE MANACOR

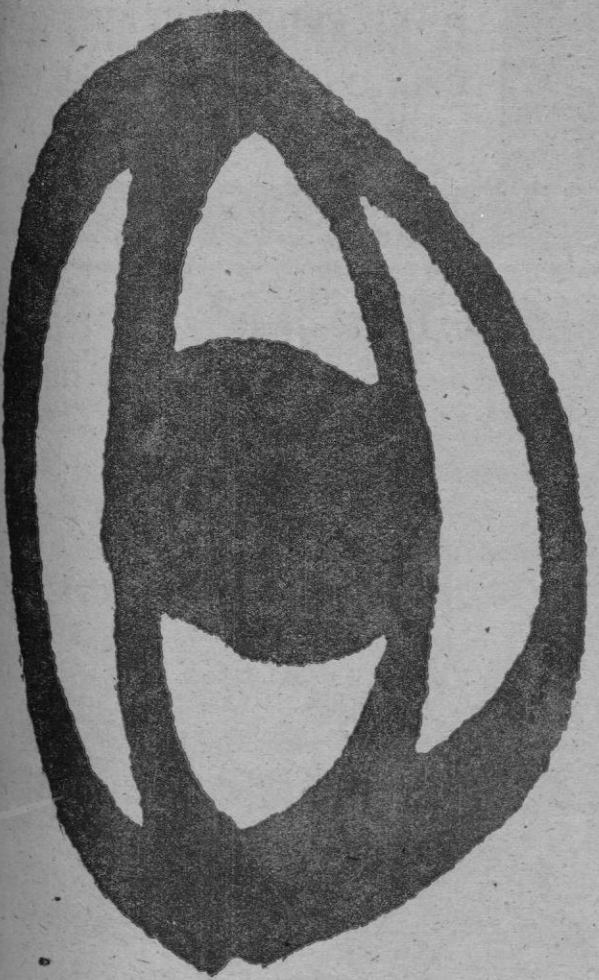
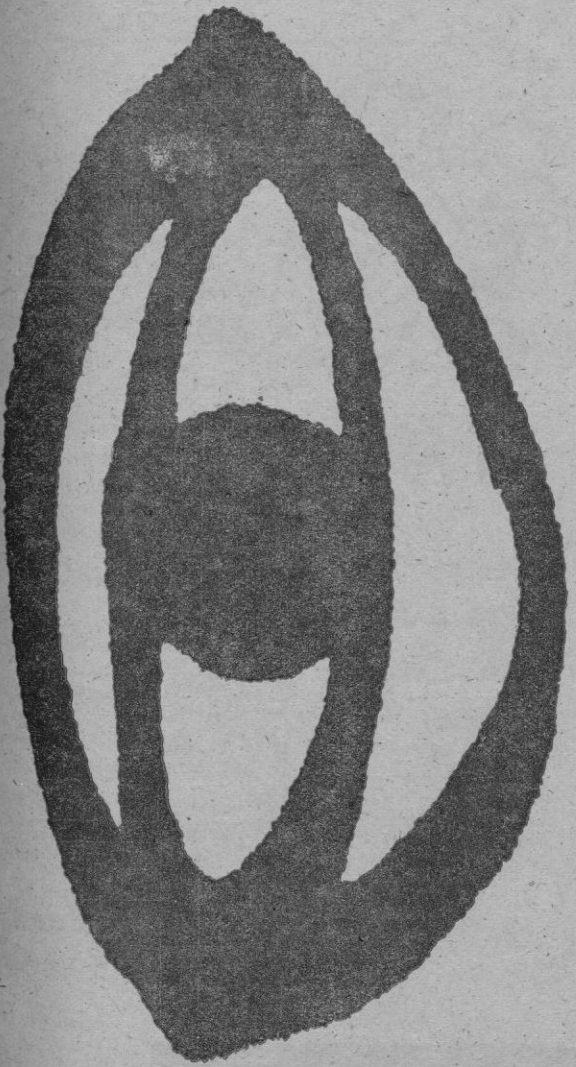
HOY NOCHE a las 10'30 sensacional verbena. La mejor combinación de todos los tiempos LOS «TICO-TICO», «DUO DINAMICO» y CARLITOS ROMANO

Parque de atracciones - Esmerado servicio de bar a precios rigurosamente controlados - Reserva de mesas - Teléfono 185

# OJO AVIZOR

Muchas personas nos preguntan cómo mantenemos la calidad inalterable de Pepsi-Cola. Primeramente nos proponemos como meta las normas más altas en cuanto a la excelencia del producto. Nos empeñamos en que Pepsi se fabrique científicamente, con equipo moderno de acero inoxidable, bajo normas exactas de pureza, con los ingredientes más finos que pueden obtenerse. En resumen, siempre estamos ojo avizor. Pepsi nunca varía: un fino refresco de cuyo sabor y calidad usted puede estar seguro.

Embotellado por Embotelladora Balear, S. A., designada por Pepsi-Cola Company, propietaria de la marca registrada "Pepsi-Cola"



# Las obras de la carretera Lluçmayor - Arenal han empezado

Una brigada municipal de obreros ha iniciado los trabajos de rectificación y ampliación de la misma

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA). — Todo llega en este mundo cuando hay voluntad y decisión para vencer los obstáculos que en toda empresa se ofrecen. La gran aspiración de los lluchmayoreses por ver concluida y asfaltada la carretera que une Lluçmayor con El Arenal, se verá muy en breve satisfecha. Este verano, si no surgen obstáculos imprevistos, quedará totalmente asfaltado el piso de dicha vía de comunicación, gracias al éxito de muchas gestiones llevadas a cabo por nuestro Alcalde don Mateo Monserrat y a la excelente disposición de la Jefatura de Obras Públicas interesada también en dar solución a tan importante mejora. Todo se ha resuelto satisfactoriamente por los organismos rectores y la cosa está ya en marcha, pues desde el lunes la Brigada Municipal de obreros trabaja ya en los terrenos de "C. as Rosos" propiedad de nuestro paisano don Sebastián Garau Aulet, quien ha cedido todos cuantos terrenos hagan falta para mejorar el estado actual del trazado, ampliación del piso y rectificación de curvas. En este aspecto se han encontrado facilidades por parte de los propietarios afectados. Tan pronto como estos trabajos estén terminados se procederá al asfaltado del piso que falta por terminar, quedando este verano com-

pletada esta obra cuya importancia, señalada varias veces desde estas columnas, tendrá muchísimo más alcance de lo previsto.

**BAUTIZO**

De manos del Rvdo. don Miguel Mulet, Vicario, recibió las aguas bautismales la recién nacida de nombre María Emilia, hija de los esposos don Rafael Luna Bailesteros y doña María Teresa de Rojas. Apadrinaron la ceremonia su hermano Juan Manuel Luna y Rojas y doña Micaela Sureda Sbert. Nuestra más sincera enhorabuena.

**NUEVA PESCADERIA**

El pasado sábado, en El Arenal, tuvo lugar la inauguración de una nueva pescadería, sita en la Carretera Militar número 10. El nuevo establecimiento viene a llenar una sentida necesidad, pues la instalación se ha verificado a tono con las exigencias del momento y lugar, por cuyo motivo felicitamos a su propietario don J. Pons.

**BODA**

Se unieron en santo matrimonio, en el templo parroquial, don Antonio Maimó Juan y la señorita María González García. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Juan Servera, Vicario. Firmaron como testigos don José Martínez Fenoy y don Rafael Guasp Salvá. Deseamos a la novel pareja muchas felicidades y prosperidades en su nuevo estado.

## Esperanza Mendiola triunfa en Capdepera

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal JATO). — En función de gran gala y con carácter benéfico tuvimos ocasión de escuchar una de las mejores sopranos líricas de nuestros días, Esperanza Mendiola Pereira, que obtuvo un resonante éxito tanto que tuvo que repetirse al día siguiente, el aludido recital, con cambio radical, claro está, de su vasto repertorio.

Esperanza Mendiola, conocida



El presente grabado ofrece un momento de la actuación de Esperanza Mendiola en Capdepera.

personalmente allá por el año 1955 en la inauguración del Teatro Sindical de E. y D., en cuya compañía trabajó hasta hace poco, ha ido mejorando a pasos agigantados siendo sus progresos tan extraordinarios que hoy puede codearse con las más cotizadas

voces líricas actuales. El año pasado, juntamente con Francisco Bosch en Manacor se trajo tras de sí el palmarés de la máxima atracción musical, siendo así que hoy la vemos una soprano consumada con un temple de extraordinaria voz y unas facultades que le aguraron un brillante porvenir en su carrera artística, que al referirnos al arte teatral y como cronista aficionado y fiel admirador de las extraordinarias dotes de la Mendiola la encontramos un tanto desviada de la zarzuela, que al parecer su nuevo director, el venerable maestro don Juan Nadal inclina su temperamento hacia la Opera que no dudamos en augurarle tanto o más halagüeños éxitos en su carrera.

Dos motivos y dos huellas han producido en Esperanza esta satisfacción que exhibe: Su primera visita a Capdepera y su indiscutible éxito.

Completó esa "Velada Musical" nuestra tiple lírica también, Catalina Garau que en un alarde de facultades cosechó también un gran éxito.

## Comentarios a los salientes y angostura de la Avenida Jerónimo Estades de Sóller

**SOLLER** (De nuestro corresponsal, «JOB»)

— El cronista admite que el Ayuntamiento se ha visto obligado a sujetarse a un proyecto antiguo en la realización de la importante mejora de habilitar una calle céntrica, de gran porvenir comercial sobre la bóveda con la cual ha sido cubierto el torrente entre las plazas de España y de Calvo Sotelo.

Pero el vecindario comenta desfavorablemente el hecho de que esa flamante Avenida de Jerónimo Estades haya de adolecer del mismo mal que tanto atea a las principales calles de Sóller, ya antes de nacer.

Se comprende que es inevitable que las viejas calles de Isabel II, José Antonio, General Mola, etc., se hayan convertido en algo ideal para jugar «a conions» con la irregular sucesión de entradas y salientes de la alineación de las fachadas.

Pero esa flamante calle aún no nacida, es lástima que haya de padecer de lo mismo, fastidiando para siempre la hermosa perspectiva que podría tener. Las dos primeras calles de la margen izquierda siguen la alineación del muro primitivo del torrente. Pero la fachada que se está construyendo a continuación para la tercera casa sale casi dos metros en relación con las casas ya citadas. Por descontado que lo demás que se va a construir a lo largo de esa nueva avenida, se sujeta a la alineación de esa tercera casa. La ilusión de contar con una calle anchurosa en lo más céntrico de la población se desvanece lamentablemente.

¿Que no podía hacerse de otro modo? Puede ser. Pero el cronista no puede eludir darle la razón al criterio unánime (o casi) del vecindario, que piensa en la posibilidad de haberse buscado una solución más satisfactoria. Cuando todo esté edificado y el mal no tenga remedio, continuarán las lamentaciones, y habremos de decir resignadamente: «Déu mos guard d'un ja está fet».

Acabe con todos en tres segundos por...



**28 céntimos**

Cada bomba Catch cuesta 75 pesetas, pero con ella puede desinsectarse doscientas veces (todo un verano) una habitación. Y además es cómodo, limpio y refrescantemente perfumado y efectivo.



**UN VERANO SIN MOSCAS, MOSQUITOS, POLILLAS, ETC.**  
Sr. D. J. MOREY UMBERT  
San Miguel, 128 - Palma

## Dr. S. MIR BENNASAR - INFANCIA

Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral., 19. Tel. 16606.

### APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magin, 150 (Santa Catalina).



ELECTROFONO A TRANSISTORES COMBI (PLAS Y RED)

siempre listo para ofrecerle fielmente su música preferida

fabricado en España por HEKTOR IBÉRICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES  
**D. RICARDO CAFFARO KRUG**  
Calle Colubi n.º 13 - Tel. 16843  
PALMA DE MALLORCA

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 4 de junio - Tarde a las 5'30  
Extraordinaria Corrida de Toros  
Presentación del triunfador de Madrid  
**GREGORIO SANCHEZ**  
Repetición de los grandes artistas  
"PEDRES" - JOSE JULIO



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6  
Sres. MOLERO HERMANOS  
Pedro «PEDRES»  
Martinez  
Gregorio SANCHEZ  
JULIO  
José  
Localidades desde 30 ptas.  
Entradas especial niños 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales. Estarán de manifiesto en los corrales de la plaza los seis magníficos ejemplares de Sres. Molero Hermanos, que tienen que ser lidiados el próximo domingo. Visita a los corrales tarde de 4 a 8.



¡LA SEGUNDA CAMPANADA DE



QUE AHORA PRESENTA EL INSUPERABLE COLCHON DE MUELLES

## NIRVANA

MODELO PERSA con garantía total

Sistema patentado de MUELLES UNIDOS POR MUELLES

Se dobla como uno de lana  
MAS COMODO  
MAS HIGIENICO  
y  
MAS ECONOMICO desde 800 Ptas.



NO OLVIDE QUE EN



TODO ES MAS BARATO

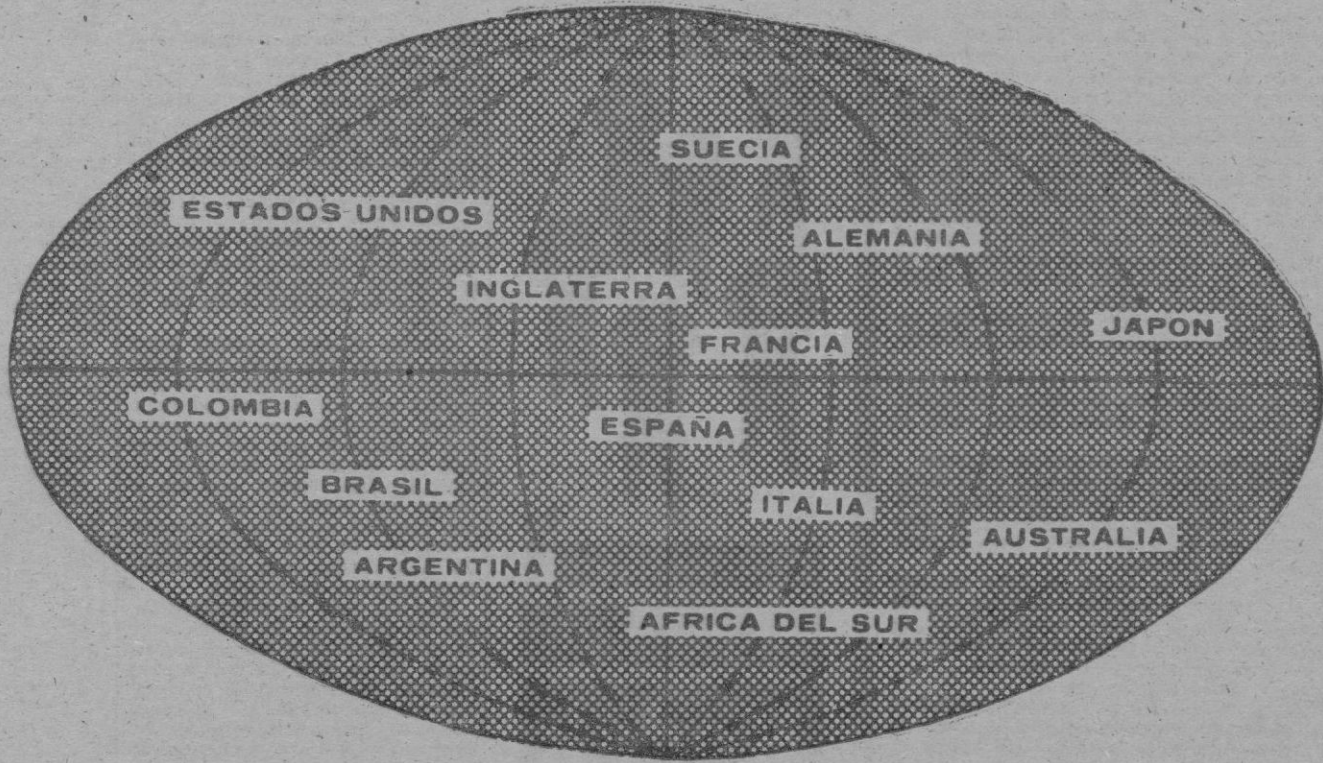
**ADRIAN VIUDES E HIJOS, S. R. C.**  
CASAS EN MADRID MURCIA VALENCIA ALICANTE  
En Palma de Mallorca: Velázquez 42-Arco de la Merced, 23

# LOS LAMINADOS DECORATIVOS

fabricados con procedimientos y licencias

PANELYTE (SI. REGIS PAPER Co. NEW YORK, U.S.A.)

# SON CONOCIDOS MUNDIALMENTE



EN ESPAÑA los produce



# AISMALIBAR

con el nombre de

# Fantasit

Distribuidor  
en la zona:

# Electrofil S.A.

PALMA

Bartolomé Ferrá, 4 - Teléf. 21 6 87 - PALMA DE MALLORCA

**Encuesta sobre el nuevo horario**

**¿CONSIDERA FACIL LA ADAPTACION AL NUEVO HORARIO?**

**¿En qué medida afectará la reforma al campo de sus actividades?**

El nuevo horario va a afectar seriamente al sector espectáculos, especialmente en las grandes ciudades. En general, al público no le acaba de convencer la idea de acostarse temprano, particularmente en los meses estivales. Un funcionario de Hacienda comentaba ante uno de nuestros redactores: «¿Es que ha pensado alguien seriamente que puede suprimirse la vida nocturna de Madrid, por ejemplo?».

Hemos solicitado la opinión de don Carlos Couret, consejero delegado de una empresa propietaria de tres cines en Madrid y de otro en Valencia. Ha dicho:

«No será nada fácil la adaptación de la sociedad española al nuevo horario, puesto que las modificaciones estableciendo las horas tope para la terminación de las diversas actividades laborales varían muy poco en unos casos y, en otros, superan a los que actualmente rigen. Cosa distinta sería si lo que se hubiera ordenado fuera la anticipación de las horas de entrada a fábricas, talleres y oficinas, con lo que se hubiera llegado a una igualdad de tope de horario con Francia y otras naciones europeas. De otra parte, pretender que los españoles se acosten a hora temprana en el periodo de verano es ir contra lo que impone la climatología.»

Agrega el señor Couret que el nuevo horario afectará gravemente a la explotación de locales cinematográficos, principalmente «porque el horario de los espectáculos ha de ser un efecto y no una causa, como la de Orden ministerial del 19 de abril se desprende.»

«Los espectáculos —subraya— se ceñirán siempre, para señalar las horas en que han de celebrarse sus sesiones, a las normas de trabajo que con carácter general se adopten, ya que no pueden ir contra la corriente, sino regular su negocio dentro de lo más conveniente para la comodidad del público. Y si éste ha de continuar almorzando a las dos, comiendo a las diez y disponiéndose a ir a los espectáculos pasadas las diez y media, pretender que éstos terminen de junio a septiembre a las 12 y de octubre a mayo a las 11'30, es tanto como obligarle a suprimir la función de noche, con lo que toda su organización administrativa se vendría abajo, con perjuicio para los empresarios, con molestia visible para el público y sin beneficio práctico para nadie.»

Entiende el señor Couret que la modificación del horario debe ser progresiva e iniciarse a partir de 1º de octubre, a condición de restablecerse la hora solar.

**DON CARLOS MENDOZA**

El Presidente del Consejo de Administración del «Metro» de Madrid, no parece ser un decidido defensor de la reforma horaria, según se desprende de sus declaraciones.

Don Carlos Mendoza ha respondido así a nuestra primera pregunta:

«No creo fácil que la sociedad española pueda adaptarse a los nuevos horarios, porque, sin discutir la conveniencia o no conveniencia de establecerlos, es un hecho cierto que nuestro país está situado en un paralelo más al sur que otros países que tienen establecidos horarios parecidos a los que en España se intenta implantar.»

Aunque reconociendo que el decreto es amplio, el señor Mendoza considera que ha de obligar a un cambio de nuestras costumbres horarias que es, a su juicio, prematuro. «Por ello —dice— considero difícil su implantación y es posible que tenga que sufrir algunas modificaciones para adaptarse a realidades que de momento no se podrán superar.»

«¿En qué medida afecta la reforma al «Metro»?»  
«Al personal del «Metro» de Madrid no le afecta en realidad el decreto, pues es un servicio público que comienza a las seis y media de la mañana y termina a la una y media de la madrugada. El trabajo se organiza por turnos en forma establecida de acuerdo con el personal. Tampoco el horario de trabajo del «Metro» está afectado por el decreto, por su calidad de servicio público.»

Concluye sus declaraciones el señor Mendoza con unas palabras que han de preocupar seguramente a los madrileños:

«El «Metro» sí puede verse gravemente afectado en el movimiento de viajeros y en su recaudación, si establece la jornada continua. Si así fuera, no habrá más remedio que subir la tarifa para restablecer el equilibrio económico.»

**DON FELIX HUARTE**

El señor Huarte, Presidente del Consejo de Administración de «Huar-te y Cia., S. A.», representa a un sector muy importante de la actividad laboral. Su opinión es la siguiente:

«Citándome a la industria, le diré que ésta es favorable a la implantación de la jornada de trabajo «continuada» y completamente desfavorable si se pretendiese aplicar la jornada de trabajo «intensiva», salvo en los meses de verano.»

En lo poco que conozco de Europa y Norteamérica —continúa— con carácter general, tienen establecida la mencionada jornada «continuada».

A nuestra segunda pregunta, don Félix Huarte ha respondido:  
«No dudo que en el principio de adaptación podrá haber mayores o menores molestias y hasta alguna perturbación, y siempre refiriéndome a la industria; pero estimo que los problemas serán fáciles de resolver y la citada adaptación se efectuará rápidamente y sin mayores extorsiones.»

Agrega que, teniendo en cuenta que debe darse una hora, como máximo, para comer o tomar un refrigerio más ligero que actualmente, en muchos casos la propia Empresa podrá montar un servicio de cocina y comedores o, en otros, resolverlo en colaboración con algún restaurante próximo.

(Exclusiva «Pyresa»)

**AL COMPRAR SU TRAJE**

puede ahorrar el 20% en nuestra sección Semi-Medida. PEQUEÑAS GALERIAS (Junto al cine Actualidades)

**Frescos, cómodos y agradables... ¡COMO UNAS VACACIONES!**



**LIGER'S**

Hacen sentir los pies envueltos en una agradable frescura. La elástica zapatilla y cómodo zapato ¡en una sola pieza! ...y los mod. Ranas y Cipselas especiales para verano, flexibles y aireados.

Para que sus Liger's sean auténticos, pida



O.E.18

**NOSOTROS, LOS TRAIADORES**

(Viene de la página dieciséis)  
la bandeja de un camarero que pasaba y me dirigió hacia la muchacha.

«¿Ve que su copa está vacía. ¿Quiere otra?»  
«Ante mi sorpresa, me contestó en perfecto inglés: —Muchas gracias.»

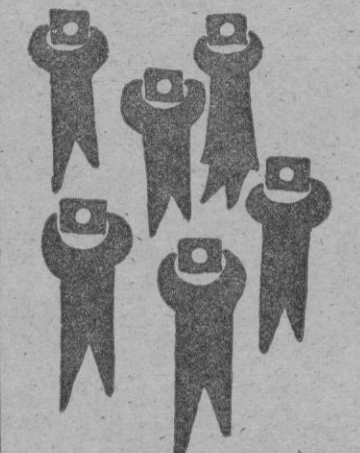
Al coger la copa, vi que tenía un número tatuado en el brazo. Siempre me han atraído los tatuajes. Yo tengo una serpiente y un puñal en el brazo izquierdo y una palmera y una serpiente en el derecho.

«¿Qué significa este número?»  
«pregunté.»

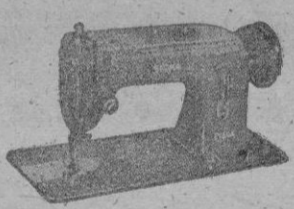
Su voz vació cuando me respondió: «Era mi número en el campo de concentración de Auschwitz.»

Se negó a hablarme del campo de concentración, pero al poco rato Katrina y yo estábamos hablando como desconocidos de las dificultades de la vida en Varsovia, que todavía no se había levantado de las ruinas en que la convirtieron los alemanes en retirada.

Katrina me dijo que le resultaba muy difícil encontrar incluso las cosas más sencillas, como artículos de tocador y café.



**SUS FOTOS SALEN MEJOR en película Kodak**



**SIGMA**

1.000.000

de máquinas de coser y bordar están funcionando por todo el mundo

Cifra que representa la mayor garantía de su extraordinaria calidad

«Agencia exclusiva de venta»

Casa **SASTRE**

PALMA: Plaza España, 98  
INCA: Gral. Franco, 48-50  
LA PUEBLA: Mayor, 28  
VENTAS PROLONGADAS HASTA 24 MESES

Comprendí que aquella era mi oportunidad: —No se preocupe por menudencias como éstas. Le puedo conseguir todas las que usted quiera.»

No era una mera jactancia. Conocía bastante bien el mercado negro de Varsovia y en él conseguía cientos de libras al mes. Era muy sencillo. Pedía a Inglaterra artículos anunciados por empresas británicas y los vendía en Polonia con beneficios fabulosos. Lo que más vendía era ropa y abrigos de piel baratos, pero el mejor artículo era el café.

El café me condujo al mercado negro. La esposa de un funcionario de la embajada me pidió que vendiera «a los polacos» una cantidad de café que había recibido. Supongo que se dirigía a mi porque sabía que había servido en la Armada y creía que en caso de dificultades sabría arreglármelas por mí mismo. Desde luego, escogió el hombre adecuado.

**NEGOCIOS SUCIOS Y MERCADO NEGRO**

Cuando en 1945 abandoné la Armada, quedaban tras de mí veintitrés años de servicio en toda clase de destinos, en el Cuerpo de Vigilancia a bordo. Durante estos años supe aprovechar el tiempo y cuando me licencié tenía 500 libras en billetes en la cajita de madera que en la Armada se entrega a los marineros para que en ella guarden sus documentos personales.

Llevé café a un polaco que trabajaba en la embajada y lo vendí con gran facilidad. Mientras entregaba el dinero a la esposa del funcionario, pensé que si ella podía hacerlo también podía yo. Y lo hice.

Gracias al café conseguí tener coche en Polonia. Cada mes podía comprar en la cantina de la embajada una lata de café de cinco libras. Administrando esta cantidad y haciendo que me enviaran café de Inglaterra, conseguí sesenta y cinco libras que era el precio que pedía un amigo francés, también dedicado al mercado negro, por su Ford Anglia inglés. Ya tenía coche, pero no permitía para conducir en Polonia.

Una vez más, el mercado negro fue mi salvación. Un amigo polaco me acompañó a una oficina situada en la Avenida Stalin, que concedía los permisos de conducir tras un examen. No me preocupé por esto último. A cambio del equivalente de unas cuantas libras en moneda polaca, un funcionario rellenó un impreso poniendo las respuestas correctas. La pregunta principal parecía ser:

«¿Sabe Vd. conducir? Y yo sabía.»

El coche me ayudó mucho en mis relaciones con Katrina. Gracias a él y al dinero que sacaba del mercado negro, podíamos frecuentar las agitadas salas de fiestas, como el Paraiso, que florecían en las casas bombardeadas y en los sótanos de Marshalkowska, el Picadilly de Varsovia.

**PROCESO DE ABLANDAMIENTO**

Ahora estoy casi seguro de que Katrina era agente de la policía secreta polaca, la famosa U.B. Como es natural, nunca me hizo entonces la más leve insinuación para que traicionara a mi país. La muchacha sólo formaba parte del proceso de «ablandamiento», que continuó incluso después de volver a Inglaterra.



Los comunistas pueden permitirse el lujo de esperar cuando quieren conseguir alguna cosa que vale la pena.

Ahora sé que ya entonces me había elegido. Aunque naturalmente, yo no lo sabía, mis negocios en el mercado negro eran perfectamente conocidos por la policía. No me los impidieron porque se dieron cuenta de que eran un medio para inducirme a ingresar en sus servicios de espionaje.

La U.B. sabe que cuando una persona se acostumbra a un nivel de vida bastante elevado —coche, mucho dinero para gastar y bebidas sin límite— hará casi cualquier cosa por conservarlo.

Aquello era demasiado bueno para durar. Mis salidas con aquella mujer se fueron haciendo cada vez más frecuentes y poco a poco me fui dando al alcohol. Al salir de una reunión hubo un incidente en el que se rompió una pierna. Ella dijo que yo la empujé contra una pared, pero no me acuerdo de nada.

Naturalmente la U.B. conocía estos incidentes. Una de las primeras cosas que un agente comunista busca en un posible recluta de su servicio de espionaje es una persona con algún vicio que le esclavice, lo que significa que se siente desgraciada y dispuesta

a escuchar al «simpatizante» que siempre tiene mucho dinero que ofrecer.

Después de pasar quince meses en Varsovia, todo terminó. Cuando estaba sólo en la mitad del plazo normal de mi destino, que era tres años, tuve que regresar a Inglaterra. Desde luego, en la embajada se portaron muy bien conmigo.



«Usted no consigue adaptarse. El trabajo le causa una tensión demasiado fuerte... Estas frases las frases que emplearon. Pero en realidad, me despidieron por haber demasiado y por dedicarme al mercado negro.»

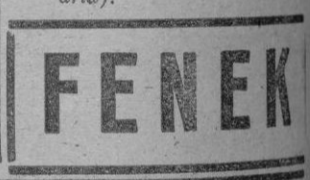
No me preocupé demasiado. En Varsovia gané unas 4.000 libras y tomé mis medidas para tener en Londres en moneda inglesa. No me moriría de hambre.

Además, estaba convencido que tan pronto como regresara a mi país todo se arreglaría, pues siempre he tenido mucha suerte. Cuando, después de la guerra, dejé la Armada conseguí un empleo como funcionario interino en el «Gran Jorge» depósito de la Armada en Gesport. De allí me despidieron por incapacidad general a una semana de preaviso pero a pesar de ello conseguí el empleo en los talleres de Portland.

Cuando tuve que regresar a Inglaterra en desgracia, desde Varsovia mi suerte no me había abandonado y en lugar de expulsarme del servicio oficial me dieron otro empleo en el Centro de Armas Submarinas de Portland, el centro nervioso de las defensas antisubmarinas secretas de la Gran Bretaña.

El Tribunal de Old Bailey estaba cada vez más cerca.

(Copyright by «Mirror Pictures», London. Derechos de lengua española reservados por EUROPA PRESS, Madrid).



**NIGHT CLUB «EL CORTIJO»**

Puerto Pollensa

Inauguración, HOY 3 de junio 10'45 noche

«El Cortijo» está dotado de toda clase de confort y en él se darán cita las mejores atracciones nacionales y extranjeras

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada a la compraventa de inmuebles...

FINCAS RIERA JAUME. Compra venta rústicas y urbanas...

FINCAS JAUME Aragón, 22. Vendo chalet Calamayor...

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, chalets, chalets...

FINCAS JAUME MIQUEL. Vendo pisos totales con facilidades pago...

FINCAS EL DARDER (Colegiado) Administración, compra-venta solares, chalets, pisos, traspaso...

VENDO Pisos frontal carretera Soller y Valldemosa...

FINCAS GRAU. San Miguel 101, 1a. (23)

COMPRARIA Planta baja altillos Hostalet. FINCAS GRAU, San Miguel 101, 1a. (11)

VENDO Pisos Zona Jaime II, entrada 40 por ciento...

FINCAS GRAU. San Miguel 101, 1a. (23)

COMPRARIA Planta baja altillos Hostalet. FINCAS GRAU, San Miguel 101, 1a. (11)

VENDO Pisos Zona Jaime II, entrada 40 por ciento...

FINCAS GRAU. San Miguel 101, 1a. (23)

VENDO piso nuevo terrado por Tratado directo. Teléfono 21471 solo tardes. (11)

FINCAS cerca Avenidas, 3 dormitorios, desde 300 mil pesetas, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

FINCAS PISO 4 dormitorios final Blanquerna, facilidades, vende JULIA, Colón, San Felipe Neri, 30. (17)

EN SOLAR 500 m² esquina buen emplazamiento cedería derechos edificación compensando obras en planta baja. Informes Teléfono, 25483. (18)

SE VENDE solar en Bellavista, junto Cala Blava. Teléfono 15851 de 8 a 4. (14)

VENDO solar, junto Plaza Toros, con agua y alcantarillado, 12 metros fachada. Informes: Comandante Sureda Hernández, 12. (17)

CON FACILIDADES vendo solar 1.350 m², junto Cala Mayor, vistas al mar, todos los servicios. Teléfono 15357. (16)

VENDO bar cerca Plaza San Antonio 250.000 pts. Informes: Bar Bibabo. (11)

VENDO: Obligaciones del R.C.D. Mallorca; Contado o plazos. Informes: Telf. 24875 de 11 a 13 h. y de 17 a 19 h. (24)

VENDO muebles americanos, 1 cocina gas corriente grande, 4 hornillos, dos hornos automáticos, Televisión, Radio, tocadiscos (en un solo mueble), lavadora Marva (R. CIA. Wilpool) un juego cuarto 4 piezas, cama grande, ropero grande, 1 cama 3/4 plaza 1 pequeña. Ptas. 72. 1a. (43)

SE VENDE: partida de muebles en buen estado de gran interés para Pension o Residencia, camas, mesitas noche, mesas, sillones y butaca. Informes: Telf. 25893. (24)

SE VENDE: Cocina central, dos fogos, marca «Más Bajas y Grill metálico para pollos, en buen estado. Informes: Teléfono, 23893. (20)

COMPRE una prenda y se llevará dos, visitando Sastretra «CYMA». (10)

SE VENDE: 2 bombas de 20 cms.; 3 metros tubo aspiración hierro de 70-24 metros tubo impulsión uraltita de 100-56 tijes. Informes: Casa B. Nadal Plaza Mercaderías 1. Teléfono 12796. (11)

REMOQUE-VIVIENDA vendido en buen estado. Calle Ramón Muntaner, número 53. Telf. 31704. (13)

GUITARRAS eléctricas e instrumentos musicales en general. Casa Perelló. General Mola, 19. (13)

VENDO local industrial, solar 6.300 m², edificados 1.400 m², fuerza motriz, agua abundante, propio cualquier industria. GAYA (Colegiado). Calle Rubí, 29, 1a. (22)

COMPRAS AUTOMOVILES GARAGE CERVANTES. Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73. Telf. 13564. (Travesía Blanquerna). VENDE: Seat 1.400 gasolina por fuera; Seat 1.400 7 plazas; Seat 600 nuevo a estrenar; Seat 600 descaotable semi-nuevo; Renault 4/4 con radio 66.000 ptas.; Citroën Stromber; Simca año 1956; Ford Prefet; Standar Bandera; Ford 9 H.P.; Citroën Rosalía P.M.; Peugeot 301; Austin 6 H.P.; Plymouth; Adler; Brassier; Buick muy bien de precio; Renault Celta-cuatro; Camioneta 800 kgs.; MOTOS: Rieju Impecable; Ardilla 5.000 ptas.; y además el mejor Servicio Alquiler Seat 600, Vespa. (75)

COMPRO adjudicación Seat 600, pago contado. Teléfono 21265. (10)

SE VENDE Opel descaotable. Informes: Calle Honderos, 174. Telf. 25031. (10)

VARIOS coches procedentes de cambio, muy baratos. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

SEAT 1.400 perfecto estado, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600, varios colores y modelos, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

CASA HUESPEDES 40 años los mismos dueños. Muy céntrica y acreditada. TRASPASO por retro. Herreña 91, de 630 a 730 tardes. (21)

TRASPASO Local, tienda, almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24 Teléfono 13999. (13)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO Restaurante Bar céntrico, acreditado. Razón: Calixto 111, nº 11. (10)

MERCERIA confecciones. Traspaso por no poder atender. Héroe: Manacor, 336. (10)

FOR AUSENTARME traspaso tienda turismo. Bellver, 1. El Terreno. (10)

TRASPASO colmado gran ocasión por no poderlo atender. Tiene vivienda. Razón: Telf. 11439. (13)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

ANUNCIOS ECONOMICOS

DESEO alquilar en seguida un apartamento pequeño para un año y más. Necesito solamente un dormitorio, baño, cocina pequeña. Preferible cerca mar por Bristol, Ca's Catalá, Illetas, Bendinat o Portals Nots. Llame 23570, pide apartamento bajo. (36)

ALQUILO pequeño chalet en San Agustín. Siete Esquinas 11 pral. Teléfonos: 22313 y 13556. (14)

ALQUILAN Apartamento Paseo Generalísimo 44, 2º (10)

SE ALQUILA piso amueblado por temporada en la calle San Nicolás, nº 25, 3º Para informes, 2º piso. (18)

ADMINISTRACION-ARRIENDOS de pisos, chalets, departamentos, locales comerciales. Berga, 5. Telf. fono 15765 de 11 a 2. (16)

OFREZCO piso amueblado en Arenal. Informes: A. Luis Salvador, 31, 1º (11)

SE ALQUILA piso principal, 140 metros, propio despacho, taller, academia. Teléfono 24108. (12)

SE ALQUILA temporada verano, chalet amueblado, cuatro habitaciones, baño, agua a presión y comedor grande con vista al mar. Situación: Ciudad Jardín, Las Rocas. Informes: Fideos, 15. Teléfono 11832. (29)

ALQUILO temporada verano casa semi amueblada, económica, cerca playa, 7 departamentos, jardín, dos terrazas. Informes: Café Monumental. Telf. 25772. (19)

ALQUILO local 260 m², en terreno o la mitad, próximo Avenidas, zona Obras Públicas. Verlo 7 mañana a 7 tarde, en Padre Vives, 85. (26)

ALQUILO piso amueblado en El Arenal, todo estrenar. Salud, 13. Arenal. (11)

SE ALQUILA un local en la calle Tomás Forteza, 60. (10)

MOTOCICLETAS VENDO Mosquito y Velosol. Ramón Berenguer III, 16, 1º, 3º (10)

VARIAS GUZZI 65, gran ocasión en GUZZI-MOTO. Julián Alvarez, 25. (11)

VENDO VESPAS normal y sport, modelo 60. Teléfono 25437. (10)

VENDO Vespa con Scicar 15.500 pts. y Lambretta 10.500, en inmejorable estado. Servicio OSSA y Lambretta. Cecilio Metello, 11. (19)

VENDO coche Hillman 9 HP., 4 p., 4 p., 23.000 pesetas, pago a convenir. Sindicato, 116. Teléfono 23602. (17)

VENDO Renault 4/4, buen estado. Llamar 23655. De 4 a 7. (11)

EN VENTA Seat 600; Dauphine barato; Morris 8 HP.; Austin 7 HP.; Renault 4/4; Morris Minor; Camioneta Citroën; Fiat. Facilidades pago. Avenida A. Maura, 13. (25)

TRASPASO Local, tienda, almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24 Teléfono 13999. (13)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO Restaurante Bar céntrico, acreditado. Razón: Calixto 111, nº 11. (10)

MERCERIA confecciones. Traspaso por no poder atender. Héroe: Manacor, 336. (10)

FOR AUSENTARME traspaso tienda turismo. Bellver, 1. El Terreno. (10)

TRASPASO colmado gran ocasión por no poderlo atender. Tiene vivienda. Razón: Telf. 11439. (13)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS. D. K. W. todos tipos nuevas a estrenar, 50.000 entrada. (10)

BAULENAS. Opel Capitán año 52. 35.000 entrada. (10)

BAULENAS. Motor EBRO nuevo a estrenar, precio tasa. (10)

BAULENAS. Encontraré el coche o camión que necesite. (10)

BAULENAS. Calidad inmejorable. (10)

BAULENAS. Seats 1.400 todos tipos 35.000 entrada. (10)

BAULENAS. Seat 400 semi-nuevo, 30.000 entrada. (10)

BAULENAS. Seats 600 nuevos a estrenar. 30.000 entrada. (10)

BAULENAS. Furgoneta 600 nueva a estrenar. 35.000 entrada. (10)

BAULENAS. Ford Anglia 1ª serie, 20.000 entrada. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

RENAULT 4/4 en buen estado, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

COMPRO al contado coches nuevos o usados, Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

PONTIAC impecable 1954 negro, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

CAMIONETA Ford 1.000 Kgs. facilidades, Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SE VENDE autobús en perfecto estado y dos motores Chevrolet. Informes: Talleres Vives; Fausto Morrell, 41. Palma. (17)

SE VENDEN: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura. Teléfono 14404. Avenida Alejandro Roselló, 60. (24)

GRUAS Sala, Héroe de Manacor 23-25 Teléfonos 12052 y 14953. (11)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. Transmición carnet. ESCUELA AUTOTECNICA GARCIAS Pedro A Peña 40 (16)

GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14)

VENDO coche Hillman 9 HP., 4 p., 4 p., 23.000 pesetas, pago a convenir. Sindicato, 116. Teléfono 23602. (17)

VENDO Renault 4/4, buen estado. Llamar 23655. De 4 a 7. (11)

EN VENTA Seat 600; Dauphine barato; Morris 8 HP.; Austin 7 HP.; Renault 4/4; Morris Minor; Camioneta Citroën; Fiat. Facilidades pago. Avenida A. Maura, 13. (25)

TRASPASO Local, tienda, almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24 Teléfono 13999. (13)

TRASPASO local de negocio, sector comercial. Ramón: Calixto 111, nº 11. (11)

TRASPASO Restaurante Bar céntrico, acreditado. Razón: Calixto 111, nº 11. (10)

MERCERIA confecciones. Traspaso por no poder atender. Héroe: Manacor, 336. (10)

FOR AUSENTARME traspaso tienda turismo. Bellver, 1. El Terreno. (10)

TRASPASO colmado gran ocasión por no poderlo atender. Tiene vivienda. Razón: Telf. 11439. (13)

TRASPASO Perfumería con vivienda y mucha clientela. Frailes, 23. (10)

ENSEÑANZAS FRANCES. Nativa. Campaner 12, 1º, 2º. (Plaza Weyler). (10)

BAILE MODERNO, clases individuales, rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes. Calle Juan Baurá, 86 1º (18)

PREPARACION rápida de idiomas para personal de hoteles y comercios. Teléfono 16807. (12)

HIPOTECAS DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Palmes. Margaritis Calmarí, 35, 1º, 4º de 12 a 2. (16)

DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones BELTRAN Velázquez 3. (10)

A FABRICA de conservas y confiterías interesa buen capitalista. Informar a: Calle Antillón, 111. Palma. (15)

DISPONGO de 200 mil pesetas que urge colocar en finca urbana. M. Perelló, San Felipe Neri, 30, en trescuero derecha. (19)

PERDIDAS EXTRAVIADO cartera con documentos carretera INCA. Gratificaremos Viajes Cantabria. Conde Sallent, 57. (12)

PERDIDA chaqueta punto azul desde Conde de Sallent a Progreso. Gratificará la devolución. Teléfono 13784. (15)

HABITACIONES HABITACION céntrica confort. Llamar 12429 de 9 a 11. (10)

HABITACIONES con baño, derecho cocina, una independiente. Padre Mir, 22. (10)

PARTICULAR cede habitación céntrica señorita o joven. Razón esta Administración. (10)

HABITACION económica. Gater, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

SE ALQUILA habitación con derecho a cocina. Gabriel Fuster, 48. (10)

HABITACION independiente desahogada cerca Conde Sallent. Tel. 24220. (10)

LE DEBEN DINERO? Consulte escribiendo, Apartado 663. Palma. (10)

COCINAS de todas clases adaptamos para Butano. Calle Bauló, 20. (10)

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S. Magín, 4. Telf. 21164. (12)

BLANQUEOS Escandell Bar Alaireira Telf. 16259 Cerdá, 16. (10)

INTERESA: Vestidos niña, para exportación. Escribir nº 12 esta Admón. (10)

ASERRADORA falta oficial aserrador bugdor. Huerto Torrella 56-60. (10)

SE NECESITAN dos chicos de 14 a 15 años para recados. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. Teléfono 14404. Palma. (15)

REPRESENTANTES y agentes, introducidos en colmados, bares, hoteles, restaurantes, etc., se necesitan para asunto muy interesante, presentarse de 9 a 11, Frigoríficos Martorell, calle Héroe de Manacor, 38. Palma. (29)

ASERRADORA falta oficial aserrador bugdor. Huerto Torrella 56-60. (10)

SE NECESITAN dos chicos de 14 a 15 años para recados. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. Teléfono 14404. Palma. (15)

REPRESENTANTES y agentes, introducidos en colmados, bares, hoteles, restaurantes, etc., se necesitan para asunto muy interesante, presentarse de 9 a 11, Frigoríficos Martorell, calle Héroe de Manacor, 38. Palma. (29)

ASERRADORA falta oficial aserrador bugdor. Huerto Torrella 56-60. (10)

SE NECESITAN dos chicos de 14 a 15 años para recados. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. Teléfono 14404. Palma. (15)

REPRESENTANTES y agentes, introducidos en colmados, bares, hoteles, restaurantes, etc., se necesitan para asunto muy interesante, presentarse de 9 a 11, Frigoríficos Martorell, calle Héroe de Manacor, 38. Palma. (29)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para reventadores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedes, 7. Telf. 25743. (14)

ANTES de comprar sus muebles de hierro visitenos, fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y cónico. Precios económicos. Teléfono 16125. Calle Busellón Estada, 100. (25)

CULTIVO de champignons de París. Dirección técnica y enseñanza práctica. A. Fons. Maura, 33. Teléfono 374. Manacor. (17)

INTERPRETES, guías, recepcionistas y personas relacionadas directamente con turistas, pueden aumentar considerablemente sus ingresos colaborando en negocios bien retribuidos. Escriban a Apartado de Correos número 39 y recibirán información. (29)

VIAS URINARIAS. Antonio Alomar. Especialista en enfermedades sexuales. Hemorragia, Sífilis, Matriz. Piel. Lorenzo Vicena, (encima Banco Exterior España). Telf. 12604; horas 11 a 2 y Sindicato 198 (encima Café Triquet). (15)

ALQUILO sillas y mesas en su domicilio para bodas, bautizos, cafés, etc. Contrato por temporada. Café Paseo de 11 a 1. Señor Perelló. (16)

TRANSFORMAMOS y volvemos trajes y abrigos usados. San Magín. 130. Santa Catalina. (12)

CONVERTIMOS gabardinas usadas en elegantes prendas cortas. Zurcidos invisibles. San Magín, 159. Santa Catalina. (14)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia. ALB Vallorí, 16. (16)

RENFE, reserva de billetes con 30 días anticipación. VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. Agentes Oficiales en Baleares (18)

A FABRICA de conservas y confiterías interesa buen capitalista. Informar a: Calle Antillón, 111. Palma. (15)

RENFE, reserva de billetes con 30 días anticipación. VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. Agentes Oficiales en Baleares (18)

A FABRICA de conservas y confiterías interesa buen capitalista. Informar



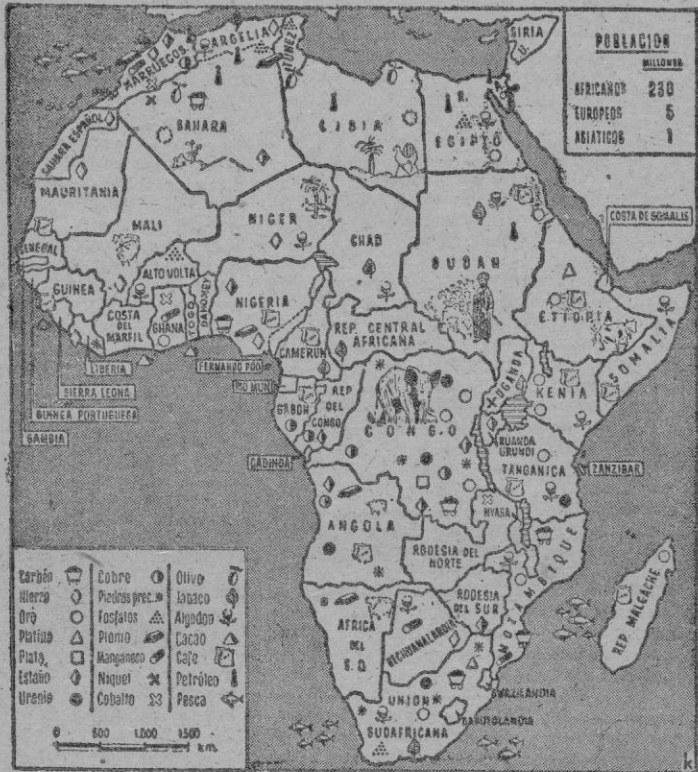
## AFRICA, el continente del mañana

- I -

### El fin de la era colonial ha puesto al desnudo la belleza y el horror

Por Livio PESCE

Día tras día, a través de acontecimientos importantes y dramáticos, espíndidos y horribles, el mundo civilizado redescubre África. Los pueblos y los países del continente negro, que un día parecían lejanos como el planeta Marte, y accesibles sólo a los «colonizadores» y a los exploradores, está presente en nuestro ambiente. Abrimos el televisor y vemos en la pantalla a Burguiba, de visita en París; Kasavubu, que habla en Leopoldville, Nkrumah, a su llegada a Nueva York, Tafawa Balewa, que preside el Gobierno de Lagos. ¿Quién es Balewa? ¡Ah, ya sé! El primer ministro de Nigeria, de la cual es capital Lagos. No hemos llegado a saber todavía cuantas son las repúblicas de la América hispana y ya tenemos que recordar cuantos son los nuevos Estados de África, representados por hombres inquietos cuya mentalidad es difícil de comprender, al igual que sus nombres llenos de consonantes gutu-



rales. Pero la Nueva África está mucho más próxima a Europa que Sud-América. E incluso es más importante. África es el continente del mañana, hacia el cual irán nuestros hijos con la misma facilidad que hoy se realiza una excursión a Nápoles o a Taormina. Los aviones a reacción ya han anulado las distancias. En ocho horas y media se va de Roma a Nairobi, en veinticuatro se alcanza Johannesburgo, partiendo de Nueva York. Recibir una invitación para el «week-end» en Marauquex, es hoy un novedad, pero no sorprendente. Es necesario ser muy ricos para desplazarse a África: El viaje aéreo para Khartoum cuesta 150.000 libras; para Addis-Abbeba, 196.000 libras; para Mogadiscio, 206.000 libras.

#### UN CONTINENTE DIVIDIDO

Pero si es fácil llegar a África, para el hombre blanco resulta cada vez más difícil permanecer en ella. El fin de la era colonial ha puesto al desnudo la belleza y el horror, la felicidad y la miseria, la esperanza y la desesperación de los africanos. La independencia ha revelado las distintas facetas de un continente dividido, inconstante, poblado de hombres y mujeres que tan sólo tienen en común el color de la piel, y a veces, ni eso. Cada nueva bandera representa un nuevo problema para las Naciones Unidas. Decir que África cambia, no basta. Es necesario esforzarse en comprender cómo y con qué perspectivas.

#### DE LOS RASCACIELOS A LOS TUGURIOS EN UNA BABEL DE LENGUAS

La primera sensación de que África ya no pertenece al hombre blanco se tiene al llegar a ella. Cada «estado» independiente o autónomo o deja entrar sólo si tienes su «visado» en el pasaporte, y la concesión del mismo está regulada por una burocracia que nada tiene que envidiar a la nuestra. Es preciso contestar a las preguntas de diversos impresos, añadir fotografías de carnet, certificados de vacunas, declarar en cada frontera cuanto dinero llevamos y los motivos del viaje. Los aduaneros africanos son correctos, pero muy rígidos. Si un viajero no tiene algo en regla en su equipaje, lo mandan atrás, en la mejor de las hipótesis. Sólo en las colonias británicas se puede entrar sin visado, y utilizar moneda europea o americana, además de la local. El turista italiano que en Addis-Abbeba tiene que cambiar sus libras en dólares etíopes, ha de desplazarse a la policía y registrar allí su llegada, así como pedir un visado incluso cuando tiene que partir. Entonces comprende cuanto ha cambiado todo en el curso de los últimos veinte años.

En compensación, las autoridades blancas de Kenya y de Sud-Africa quieren saber a qué raza pertenecéis, y no toleran respuestas vagas o humorísticas. Cuando Randolph Churchill escribió a este propósito: «Quizá a la europea», fue bromasmeado invitado a no repetir esa clase de bromas. Y un periodista corrió el riesgo de no ser admitido por haber declarado que pertenecía a la «raza humana».

#### EL HOMBRE BLANCO, AISLADO

El sentido de desconcierto, de penoso aislamiento, que el hombre blanco comprueba en su primer contacto con la Nueva África, comienza a desvanecerse sólo cuando llega al hotel y visita la ciudad. La organización hotelera mantiene la impronta de los «maitres» europeos que la fundaron. Y los africanos los sustituyen dignamente, ofreciendo el mayor confort posible sin complicar las cosas. En ninguna parte del mundo es más agradable dar propinas; aunque déis poco, el camarero o el faquin cogerán el dinero inclinándose ceremoniosamente y dándo las gracias con muy amable sonrisa. En las grandes ciudades resplandecen los anuncios eléctricos de neon, horribles pero alentadores. Los escaparates de los comercios exhiben aparatos electrodomésticos, productos alimenticios iguales a los que vemos en nuestra ciudad, en nuestras calles. Las nigerianas visten trajes variopintos. La invasión de productos «standardizados» nos dan la sensación de una garantía de civilización y de progreso ordenado. En las grandes ciudades de África se construyen edificios gigantes. Si nos asomamos a las ventanas en los grandes hoteles modernos, de El Cairo, no vemos el perfil de las Pirámides sino la geométrica torre de la televisión. Muchos minaretes tienen luces luminosas y el Santón invita a las oraciones por medio de altavoces. Los rascacielos de Salisbury rivalizan con los modernos palacios de Nairobi y Addis-Abbeba. Líneas aéreas bien proyectadas aseguran las rápidas comunicaciones, 350 aeródromos —de los cuales 120 fueron construidos en los últimos cinco años—, funcionan en toda África.

#### 600 IDIOMAS

Pero apenas se abandona la ciudad reaparece el África primitiva, con sus aldeas sórdidas y desoladas, sus multitudes analfabetas, sus niños desaharrados

# NOSOTROS, LOS TRAIADORES

(LAS ASOMBROSAS REVELACIONES DE DOS ESPIAS INGLESES AL SERVICIO DE MOSCU)

### «Todo empezó en Varsovia en 1951»...

### «Yo trabajaba en la oficina del Agregado Naval de la Embajada inglesa»

### «Gracias al contrabando de café y otros productos, vivía bien y ahorraba algún dinero»

### «Pero las autoridades británicas me expulsaron del país por emborracharme y traficar en el Mercado Negro»

### «Una mujer, Katrina, fue mi primer enlace con el espionaje soviético sin yo saberlo»

- I -

contesté las palabras previstas: —No. Va a Richmond.

El encuentro se había efectuado sin dificultades, pero mi temor no había desaparecido, pues sabía la autoridad y el poder oculto que tenía el hombre con quien acababa de encontrarme.

Sin hablar, me condujo a la taberna situada al otro lado de la calle, donde yo tomé una ginebra y él cerveza. Luego me dijo suavemente, en un inglés casi sin acento extranjero: —No estamos satisfechos con usted, Houghton. Está usted mal-



Londres. — Harry Houghton y Ethel Gee, en los alrededores del castillo de Pensylvania, en Portland.—(Foto Europa Press)



LONDRES.— El espía Harry Houghton con su uniforme de la Royal Navy Británica. FOTO EUROPA PRESS

nal de Portland, en el que yo bajaba.

La inevitable vampiría era rubia, baja y llevaba un vestido verde esmeralda. Supuse que era polaca y, ciertamente, no estaba empleada en la embajada ni en esposa de ninguno de los funcionarios de la misma. Me di cuenta de que no apartaba la vista de mí.

Sentí una intensa curiosidad por aquella muchacha de rostro exótico.

Cogí una copa de champán y (Continúa en la página cuatro)

Señora!

¡Corra a comprar AFIN!

El próximo día 11, ¡LA BOMBA!

Y a Vd. le conviene tener AFIN en su casa, antes del día 11

## AFIN nuevo producto GALLINA BLANCA LO MEJOR PARA LA LECHE

Y descalzos, que miran con ojos maravillosos un mundo que todavía permanece en la prehistoria. Este reino de la miseria no es todo igual. Los 235 millones de africanos pertenecen a ocho o nueve razas distintas. El continente que no sabe escribir no se divide sólo en «África musulmana» y en «África negra»; sino en camitas y semitas, sudaneses y nirotas, bosquimanos y hotentotes, bantús y malesios-polinesios. La diferencia entre un egipcio y un baluba del Congo es quizá mayor que la que hay entre un escandinavo y un español. Mientras en Europa se hablan una decena de idiomas, en África existen 600. Entre el Sahara y Ciudad del Cabo se cuentan 700 tribus, y cada una posee su historia, sus costumbres, sus tradiciones locales. Todos gritan «Uhuru» (libertad), y «Kuaka», (independencia), pero pocos tienen una conciencia africana o simplemente nacional. Los confines de los 28 Estados independientes y de las 30 colonias en que África está dividida, fueron trazados en la mayor parte de los casos por los conquistadores blancos. El nombre de Nigeria fue acuñado en los tiempos de oro del Imperio Británico por una colaboradora del «Times», Flora Shaw, que se casó con Lord Lugard, primer Gobernador de la colonia. El Congo es una invención de los belgas, y la Federación de Mali, formada por los franceses uniendo Sudán, Senegal, Dahomey y Volta, se ha desintegrado poco después de su fundación.

(Una exclusiva para «BALEARES» de Pyresa. Prohibida la reproducción).

gastando nuestro tiempo y nuestro dinero. El último material que nos entregó no valía para nada. No olvide que se encuentra en una situación muy seria, pues ha traicionado a su país, y aquí no tiene amigos. Tiene que confiar en nosotros, somos los únicos que podemos protegerle. Hay que actuar con más eficacia. Usted trabaja en Portland, entre barcos, en un lugar donde ocurren muchas cosas interesantes que queremos conocer.

Pedí otra ginebra. Mi acompañante siguió bebiendo lentamente su cerveza. Fue aquél el amargo momento de la derrota, pues sabía perfectamente que estaba derrotado. Todo dependía de que yo hiciera lo que se me pedía, pues si los rusos me denunciaban a las autoridades británicas era casi seguro que me condenarían a prisión, pero absolutamente seguro que quedaría arruinado.

Como empleado civil de los astilleros de Portland y con mi pensión de la Armada, venía ganando, una vez deducidos los impuestos, unas quince libras semanales, apenas lo suficiente para mis gastos en tabernas y durante mis permisos.

Hubo un tiempo en el que bebía muy poco, la tradicional media pinta de cerveza y poco más, pero la tensión que produce el oficio de espía sólo puede aguantarse con fuertes dosis de alcohol que ayuden a olvidar. Sólo después de beber mis ginebras y mis Martinis dulces, podía conciliar el sueño. De otra forma era imposible.

Antes de irse mi acompañante me dijo:

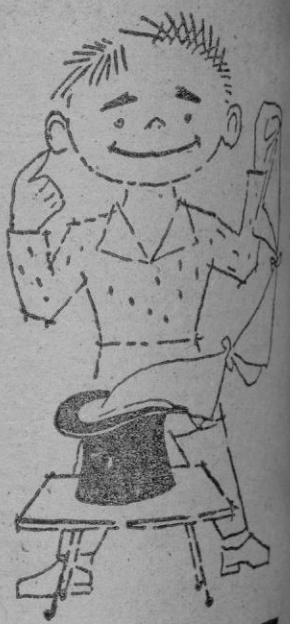
—Para usted será John. Si necesita verme con urgencia, envíeme un anuncio de la sastrería escocesa a esta dirección. —John me observó mientras tomaba nota de su dirección en mi agenda: «Pensión Lancaster, Calle de Lancaster 16, W. 11».

«John» salió del Maypole antes que yo y le di tiempo para que subiera a su Rover negro y se fuera. Más tarde, mientras regresaba a Portland en mi Renault, empecé a pensar en cómo había iniciado el camino que debía conducirme al banquillo de los acusados del Tribunal de Old Bailey y a ser condenado a quince años de cárcel.

#### LOS COMIENZOS

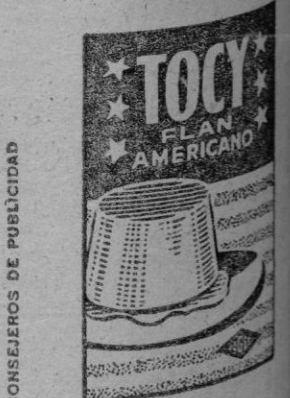
Empezó en Varsovia en 1951, en una alegre fiesta dada por un miembro de la embajada británica. Me invitaron a ella porque trabajaba en la oficina del agregado naval, puesto que solicité en la normal corriente cuando se ofreció al personal civil del arse-

## UD. NECESITA UN PAÑUELO



# TOGY

SE LO REGALARÁ



Por cada 10 sobres de TOGY "flan americano" ¡ES DELICIOSO!

## ¡AY! COMO ME GUSTA EL FLAN TOGY